Original défectueux

Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
Volume 21 — Numéro 16
MERCREDI, 21 JUIN 1967
Prix : dix cent
Wednesday, JUNE 21, 1967



● C'est le temps des vacances, les classes sont terminées. Vite il faut préparer l'équipement de camping, de pêche. Encore quelques jours, quelques semaines au plus et pour vous aussi ce sera le départ.

Rencontres avec tous les conseils municipaux

La Commission intermunicipale de la rive sud, analysera attentivement son avenir

La raison: trois retraits en moins de quelques mois

Avant de se laisser emporter par le découragement et, de là, à l'agonie du mouvement, les dirigeants de la Commission intermunicipale de la rive sud ont décidé de réagir devant les trois coups durs subis au cours des derniers mois ... et particulièrement au cours des dernières semaines.

En effet, après la désaffiliation de Jacques-Cartier, survenue il y a déjà un bon bout de temps, voici que les municipalités de Brossard et Laflèche viennent d'annoncer leur retrait de la Commission intermunicipale, ramenant à huit seulement le nombre des municipalités - membres de cet organisme créé en 1964 et jusqu'à tout récemment sous la présidence de son fondateur, M. Lawrence J. Galetti, ex-maire de Greenfield Park. En avril dernier, c'est le maire actuel de Longueuil, M. Marcel Robidas, qui était élu à l'unanimité à la présidence de cet organisme consultatif.

Ces trois démissions presque consécutives n'ont pas été sans affecter le moral des responsables de la Commission et ces retraits ont sûrement ébranlé fortement l'organisme.

Que reste-t-il à faire ? Où va la Commission ? Vaut-il la peine de maintenir cet organisme ? Quels doivent être ses objectifs ? Comment obtenir la participation financière et pratique de toutes les villes de la rive sud ?

Voilà sûrement quelques questions-clef que doivent se poser les membres de l'exécutif du mouvement.

Voilà aussi quelques questions qu'ils pourront discuter au cours des prochains mois car le président, M. Marcel Robidas, a déclaré que les dirigeants de la Commission au cours de l'été les membres des conseils municipaux des villes démissionnaires ainsi que les conseils municipaux des villes qui sont encore membres de la Commission.

Les raisons des rencontres prévues

Ces rencontres tant désirées permettront de faire connaître la Commission, "telle qu'elle est et non telle qu'on la voit", a dit le président. Elles donneront lieu à des discussions sur l'opportunité de régionaliser certains services municipaux et à établir des priorités dans ce domaine. De là, on découlera sur les demandes qu'entend formuler la Commission au gouvernement provincial en vue d'obtenir des pouvoirs dans les domaines du transport en commun, l'enlèvement et la disposition des ordures ménagères et la mise sur pied d'une régie des eaux.

Aucune réunion générale et publique de la Commission n'aura lieu avant que ces rencontres n'aient eu lieu.

Actuellement, les huit municipalités qui sont encore membres de l'organisme sont: Boucherville, Greenfield Park, Lemoyne, Longueuil, Notre-Dame, Préville, Saint-Hubert et Saint-Lambert.

L'orientation de la Commission et les projets envisagés par celle-ci feront partie de ces séances de ... dialogue.

André Charpentier, nouveau maire de Ville Lemoyne

Les citoyens de Ville Lemoyne ont depuis samedi dernier un nouveau maire. En effet, André Charpentier, ancien conseiller municipal a obtenu une majorité de 263 voix sur son seul adversaire dans cette élection, Roger Fortier, homme d'affaires et lui même ancien membre du conseil.



André CHARPENTIER
maire

L'élection s'est déroulée dans le calme et près de 47% des inscrits se sont présentés aux urnes. On sait que l'élection à la mairie était rendue nécessaire à la suite du décès subit de M. Jean Bariteau. Par contre, trois sièges à l'échevinage ont été rempli lundi dernier par l'élection par acclamation de trois nouveau conseillers.

Au siège No 1 Gaston Fournier, fonctionnaire est élu en remplacement de Lauréat Huard, démissionnaire. Au siège No 2, Stanislas Dodier, dessinateur est élu. Il remplace l'échevin Roger Fortier tandis qu'au siège No 3, Paul Raymond, paysagiste est élu en remplacement d'André Charpentier, élu à la mairie.

Un projet de longue date

LES 53,000 CITOYENS DE JACQUES-CARTIER AURONT LEUR PREMIERE ARENA DANS 6 MOIS

Depuis plusieurs années, les corps intermédiaires: Jeune Chambre de Commerce, Club Optimiste, organismes de loisirs, sportifs de Jacques-Cartier réclamaient l'aménagement d'une aréna afin de favoriser l'organisation des sports. Ce projet deviendra sous peu une réalité.

En effet, à la suite d'une véritable lutte électorale entre le conseil municipal et l'Association des propriétaires relativement à ce projet de construction d'un centre récréatif de $1,125,000, l'assemblée des électeurs-propriétaires de Jacques-Cartier qui a eu lieu la semaine dernière en vue d'autoriser ou non le conseil à effectuer cette dépense a donné le résultat suivant: seulement 83 opposants au projet ont demandé la tenue d'un référendum. Or, la loi des citées et villes stipule qu'au moins 100 électeurs-propriétaires doivent demander un référendum pour que celui-ci soit décrété. Le projet sera donc réalité d'ici sept à huit mois, prévoit-on.

L'assemblée des électeurs-propriétaires a donné lieu à quelques incidents malheureux: hauts cris, bousculades, chahut, tirailleries.

Les motifs de cette construction

Le conseil municipal de Jacques-Cartier a invoqué les motifs suivants pour démontrer la nécessité d'ériger une aréna dans les limites de son territoire et plus particulièrement dans le secteur qui deviendra le centre-ville dans l'avenir de la municipalité:

- desservir les besoins (de spectacles et de participation) de toute la population de Jacques-Cartier;
- absence d'équipement pour l'organisation des activités sociales et artistiques de grande envergure;
- le coût exhorbitant du terrain dans le secteur habité de la cité;
- les possibilités de représenter la cité dans l'organisation du hockey semi-professionnel;
- favoriser le développement du secteur centre-ville;
- assurer le plein emploi de cet équipement (à l'année longue).

Dans une explication fournie aux citoyens par le directeur du service des loisirs et des parcs, M. Gaston Frappier, celui-ci indique que "l'aménagement d'une aréna par un gouvernement municipal n'est pas unique à Jacques-Cartier et dans certains milieux l'on s'étonne qu'une ville aussi progressive et aussi populeuse que la nôtre n'ait pas réalisé ce projet plus tôt. Nous croyons donc qu'il est pleinement justifié de construire une aréna à Jacques-Cartier. Tous les normes d'aménagement et d'équipement de loisirs nous confirment dans cette opinion".

Les objections de l'Association

Par ailleurs, dans un communiqué distribué dans les domiciles de la municipalité, l'Association des propriétaires de Jacques-Cartier déclarait s'objecter à la réalisation du projet d'une aréna pour les raisons suivantes:

- n'oublions jamais, en tant que propriétaires, les taxes élevées que nous coûte notre maison et les taxes additionnelles que nous coûtera aussi cette aréna dispendieuse;
- n'oublions pas que l'emplacement prévu de cette aréna sera au grand désavantage d'une grande partie de la population et en particulier les quartiers 3 et 4 qui seront à une distance moyenne de trois milles de cette aréna sans oublier St-Jude à quatre milles;
- sachez que de nombreux secteurs de notre cité n'ont même pas de simple parc. D'autres attendent encore un chemin carossable tandis que le population entière doit souffrir tout l'hiver un amoncellement de neige à peine déplacée sur les grandes artères.

En conclusion, le communiqué disait: "Nous tenons à le répéter: les besoins immédiats de la population entière doivent avoir la priorité sur les projets de loisirs. La sauvegarde de votre propriété passe avant les plaisirs car elle représente la sécurité de votre foyer".

Les vacances

Nous terminons l'année scolaire et nos futurs savants de l'âge atomique prendront congé d'études.

Futurs savants? Ils ressemblent aux enfants de tous les pays et de tous les temps; aux enfants de notre propre jeunesse qui ne pensent, à la sortie des écoles, qu'à se délasser, qu'à jouer et à oublier pour un bon moment toutes les sciences qu'on s'est efforcé de leur inculquer.

Ces enfants seront à vous tout seuls. Vous aurez le droit d'en être égoïstes et de leur faire la vie douce et belle. Ils continueront auprès de vous une éducation dont, vous les parents, êtes pour la majeure partie, les grands responsables.

Ces enfants vous demanderont en premier lieu de les aimer. Ils en ont soif, ils en ont faim et rien n'est n'est plus malléable que des cerveaux et des coeurs d'enfants quand ils se savent aimer, quand ils se sentent compris et surtout quand ils peuvent tout à loisir dialoguer. Intéressez-vous à eux, faites-en vos amis, vos délicieux compagnons de vacances et vous passerez peut-être votre plus bel été.

La famille, c'est le noeud de la société, c'est son noyau, c'est le socle sur lequel peut s'asseoir une civilisation. Démembrer ma phrase et vous trouverez aisément pourquoi tout semble aller si mal dans notre monde actuel. Quand on en est rendu à croire que la famille, cela ne veut plus rien dire et que même c'est déjà dépassé, c'est que le cerveau manque de matière grise. Il y a disette quelque part. . .

Durant l'été, la famille reprend son entité. On peut vraiment vivre ensemble toutes les heures de la journée. Personnellement, cela me comble et j'en éprouve un sentiment de plénitude, d'amplitude, comme si le bonheur pour moi se décuplait et agrandissait à l'infini mes horizons.

Thérèse

A St-Lambert

L'hôtel de ville et l'usine de filtration seront agrandis



Jacques Perreault, vice-président des gérants municipaux

M. Paul Gagnon, de Longueuil, a terminé la semaine dernière son mandat d'une année à la présidence de l'Association des gérants municipaux du Québec. C'est le gérant de Val d'Or, en Abitibi, qui lui a succédé à ce poste. Par ailleurs, M. Jacques Perreault, actuellement gérant municipal de la ville de St-Lambert mais qui quittera cette localité en fin de semaine pour devenir gérant adjoint de la ville de Québec, a été élu premier vice-président de l'AGMQ.

Le dernier bulletin municipal publié par la ville de Saint-Lambert nous rapporte que l'hôtel de ville et l'usine de filtration seront agrandis sous peu.

Dans le premier cas, le conseil a autorisé une dépense d'au plus $250,000 pour l'agrandissement et l'amélioration de l'édifice actuel. Cette restauration ne coûtera pas davantage aux contribuables de la municipalité puisque les argents nécessaires à ces travaux proviendront de la vente de lots.

D'autre part, des soumissions viennent d'être demandées pour la construction d'une conduite d'amenée en tunnel, d'une station de pompage d'eau brute, d'une nouvelle sous-station électrique et divers travaux d'amélioration à l'usine de traitement d'eau.

D'autres projets sont aussi en cours ou sur le point de l'être à St-Lambert. Un règlement pour autoriser la construction d'une piscine extérieure et les travaux connexes au parc Alexandra au coût estimatif de $85,000, a été lu pour la première fois à l'assemblée du 15 mai. Ce projet est sous la direction de l'architecte paysagiste Louis Perron.

Enfin, le conseil étudie présentement un projet de construction d'une fontaine au parc Gordon comme projet du Centenaire et la mise en valeur du parc Houde.

FERME LUNDI PROCHAIN

à cause de la fête de la St-Jean Baptiste, nos bureaux seront fermés toute la journée lundi le 26 juin. Toute la publicité et les communiques devront être entrés aux bureaux avant 5 heures vendredi soir.

Après sept jours de grève

Les employés syndiqués de Laflèche sont de retour

Les employés au service de la ville de Laflèche n'ont pris qu'une semaine de congé à leurs frais...Après sept jours ouvrables de grève, les 32 employés manuels et de bureau à l'emploi de la municipalité sont en effet retournés au travail après avoir accepté d'entériner, par vote, les dernières ententes conclues entre les représentants de la ville et leurs négociateurs syndicaux.

La décision de recourir à la grève avait été prise après plusieurs mois de négociations infructueuses. "Aucune clause sérieuse n'a été signée" avait d'ailleurs déclaré, au début de l'arrêt de travail le représentant syndical, M. Marc Boulard, de la Fédération des Travailleurs du Québec.

Mais au début de la semaine dernière, à la suite d'une assemblée du conseil municipal les grévistes ont décidé de reprendre le travail.

La nouvelle convention collective prévoit des augmentations de $22 à $32 par semaine pour les employés de bureau et des hausses de salaire de $0.50 à $0.70 l'heure pour les manuels, sur une période de deux ans.

Un des principaux points en litige était la clause de renvoi. Les négociateurs des deux parties en sont venus à un accord qui permettra à tous les employés municipaux syndiqués de recevoir un avis d'au moins une semaine avant d'être remercié de leurs services. D'autre part, les manuels bénéficieront de 12 congés sociaux par année, ce qui semble être un record dans ce domaine, aux dires du négociateur syndical, M. Marc Boulard.

Le maire de Laflèche, M. Gérard Philippe, a déclaré qu'il est grandement satisfait du nouveau contrat de travail des employés municipaux.

En un an, nous avons fait connaître Jacques-Cartier à tout le Québec

- le maire Therrien

"C'est un fait: il nous a suffi d'une année seulement pour claironner le nom de Jacques-Cartier dans les quatre coins de la province", déclare avec plaisir le maire de Jacques-Cartier, M. Roland Therrien, en poste depuis un an.

Au cours d'une interview qu'il nous a accordée, M. Therrien a précisé que, par le moyen de son service d'information, Jacques - Cartier s'est fait connaître sous son vrai jour, c'est-à-dire comme une ville en pleine croissance et promise à un brillant avenir. Et le premier magistrat d'ajouter: "Vous n'avez qu'à lire les journaux et les revues et vous constaterez que Jacques-Cartier a maintenant bonne presse. Cela contribue au bon renom de Jacques-Cartier. Le fait, aussi, d'avoir eu l'honneur de recevoir les congressistes de l'Association canadienne d'urbanisme, section du Québec, est un atout précieux. Ce congrès aura, en quelques jours seulement, permis de faire connaître Jacques-Cartier à des maires, à des conseillers, à des urbanistes, à des architectes et à des ingénieurs venus de tous les coins du Québec!"

Un an après. . .

M. Roland Therrien a été élu maire le 4 juin 1966. Un mandat de trois ans lui était alors confié. Voici que, deux ans avant la fin de son mandat, le programme qu'il proposait à la population est presque complètement réalisé. C'est un tour de force!

Tour de force, reconnaît M. Therrien, réussi grâce à des conseillers travailleurs et à une solide équipe de technocrates. Les technocrates ont un grand rôle à jouer; ils sont les responsables de l'application de la politique déterminée par le conseil.

Puis M. Therrien, en administrateur, en vient aux réalisations enregistrées au cours des 12 derniers mois à Jacques-Cartier:

Voirie : reconstruction du chemin Chambly avec la participation financière du gouvernement provincial; déneigement et nettoyages plus rapides et plus efficaces grâce à l'achat de l'équipement nécessaire ; enfin, ce qui est en voie de réalisation, parachèvement du boulevard Jacques-Cartier; rénovation complète du système d'éclairage des rues.

Construction : Encouragement à la construction domiciliaire dans les cadres du plan général d'urbanisme, pour garantir la stabilité des impôts fonciers. Un projet domiciliaire (Emerillon) de l'ordre de $6 millions est en voie de réalisation.

Développement industriel : publication d'une brochure industrielle donnant toutes les précisions nécessaires sur le

(Suite à la page 13)



En compagnie du président du club Optimiste-Longueuil Hubert Barrette, le jeune Henri Pons de Longueuil s'est envolé vers Portland Orégon, pour la joute oratoire finale du club Optimiste-International. On se souviendra que le jeune Pons a remporté des triomphes consécutifs à Longueuil, sur la rive sud et à Ottawa. C'est dans la capitale fédérale qu'il remporta son plus éclatant succès se méritant les plus grands honneurs et la première place dans la finale internationale. Sur la côte du Pacifique, il devra faire face à des orateurs de classe, mais les responsables du club ont grandement confiance en leur protégé.

(Photo Artist)

ACADIAN VAUXHALL PONTIAC BUICK - CAMIONS GMC
SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR
Huile à chauffage
Abias Pépin Limitée
155 ouest, St-Charles - Longueuil
Tél.: 674-4924

Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
769, BOUL. STE-FOY – CITE J.C.
LIVRAISON RAPIDE OR. 4-1668 RAPID DELIVERY
Analyse d'urine $2.50-Test de grossesse $5.00

LES LOISIRS à BOUCHERVILLE

Avec l'été qui commence, le service de la récréation de Boucherville a préparé un programme assez élaboré pour toute la population de Boucherville.

Natation

Les piscines du Centre Civique de même que la piscine de l'école Paul VI seront en opération tous les jours de 9 h. 30 le matin à 10 h. le soir. Durant les fins de semaine, les piscines seront en opération le samedi de 9 h. 30 le matin à 10 h. le soir, et le dimanche de 1 heure l'après-midi à 10 heures le soir. A noter toutefois que les enfants de moins de 15 ans ne sont pas admis après 7 heures le soir. Par ailleurs, les cours de natation seront donnés comme suit : pour les enfants de moins de 12 ans : les mardi, mercredi et jeudi de 10 heures à 11 heures le matin. Pour le groupe 13 à 15 ans : vendredi, de 10 heures à 11 heures et pour les adultes, les mardi et mercredi soir de 7 heures à 8 heures.

Tennis

Les courts de tennis du Centre Civique sont en opération depuis le 15 mai dernier et plusieurs membres déjà sont abonnés au club. Les tennis sont ouverts tous les jours de 9 heures, le matin, à 11 heures, le soir. A noter que de 9 heures le matin à 5 h. le soir, il n'y a aucun frais d'admission pour les enfants. Par ailleurs des cours de tennis seront donnés les mercredi, jeudi et vendredi de 9 h. 30 à 11 h. 30 pour les enfants de 12 ans et moins, et les lundi et mardi de 9 h. 30 à 11 h. 30 pour les jeunes de 13 à 15 ans.

Patins à roulettes

Les activités de patin à roulettes ont lieu les jeudi et dimanche soir de 7 h. à 8 h. 30 pour les jeunes de 13 à 15 ans et les jeudi et dimanche soir de 8 h. 30 à 10 h. pour les adultes. Les enfants de moins de 12 ans peuvent bénéficier de patin à roulettes le mardi après-midi de 2 h. à 4 h. 30.

Discothèque

La discothèque pour les jeunes de 16 ans et plus sera, au cours de l'été, en opération le mercredi soir de 8 h. à minuit. Il y a une activité spéciale de discothèque pour les jeunes de 13 à 15 ans, le mercredi après-midi de 2 h. à 5 heures.

Ciné-loisirs

La période du ciné-loisir pour les jeunes de 13 à 15 ans aura lieu le mardi soir à 7 heures au Centre Civique.

Athlétisme

Des activités de piste et pelouse se dérouleront les mardi et jeudi, de 6 h. 30 à 9 heures pour les jeunes de 16 à 20 ans. Pour les autres, les activités d'athlétisme auront lieu dans le cadre des terrains de jeux c'est-à-dire du lundi au vendredi selon un horaire prévu par les spécialistes dans les terrains de jeux.

Football

Le football pour les jeunes de 16 à 20 ans est cédulé pour le lundi, mercredi et vendredi à 6 h. 30 et le samedi, à midi. Pour le groupe de 14 à 16 ans, le football aura lieu le jeudi soir et le samedi après-midi.

Baseball

Déjà les clubs de baseball mineur sont en organisation et les deux grands responsables du comité de baseball mineur sont monsieur Léo Provost et M. Philippe Constantin. Ces responsables du baseball sont à organiser la cédule et les joutes seront en majeure partie disputées au Centre Civique.

Danse

Tous les vendredis soirs à l'aréna du Centre Civique il y a danse avec orchestre de 8 heures à minuit.

Cours de mannequin

Pour satisfaire à une demande générale des adolescentes, des cours de mannequin seront présentés le lundi soir à 7 h. 30. Ces cours seront dirigés par une personne compétente en cette matière et toutes les adolescentes sont invitées à y participer.

Hockey intérieur

Le hockey intérieur se déroulera à l'aréna du Centre Civique tous les mardis soirs sous la direction de Monsieur Roy. Déjà les 4 clubs qui forment la ligue intérieure sont en opération et tout autre joueur qui ne fait pas actuellement partie de la ligue de hockey intérieur est invité à se présenter le mardi soir au Centre Civique.

Ballon-volant

Le ballon-volant est prévu pour le lundi soir à l'aréna du Centre Civique. Cette activité est réservée aux jeunes de 14 ans et plus.

Terrain de jeux

Les activités de terrains de jeux avec moniteurs débuteront le 3 juillet prochain et les jeunes sont invités à s'inscrire aux activités en se présentant à leurs terrains de jeux respectifs lors de l'ouverture. Les endroits où le service de la récréation a des moniteurs en fonction sont les suivants : Secteur St-Sébastien, Ecole L.-H. Lafontaine. Secteur Ste-Famille, Ecole Paul VI et Ecole Antoine-Girouard. Secteur Saint-Louis: Ecole Pierre-Boucher.



Monsieur Pierre Laurin, représentant de la maison Quaker Oats, présente à madame L. Davis, 1178 Notre-Dame-de-Grâces à Jacques-Cartier, l'appareil de télévision couleurs qu'elle vient de se mériter. On aura aussi reconnu M. Hervé Vincent de la maison Vincent & Frères, dont l'heureuse gagnante est une cliente assidue.

(Photo Artiste)

LES LOISIRS à Jacques-Cartier

Activités sur les parcs à J.-C.

Le Service des Loisirs et des Parcs de la Cité de Jacques-Cartier informe la population que les activités d'été sur les parcs (communément appelées terrains de jeux) débuteront le 4 juillet à 1.30 heure p.m.

Le service de la récréation de la ville de Boucherville a retenu près de 30 moniteurs spécialisés qui s'occuperont des enfants. L'inscription se fera donc le 3 juillet au matin à 9 h. 30 aux endroits précités.

Championnat provincial de piste et pelouse

Grâce à une entente entre le service de la récréation de Boucherville et l'A.A.U. du Canada, section québecoise, les championnats provinciaux de piste et pelouse pour les catégories "Benjamin et Junior" auront lieu le samedi 8 juillet prochain au Centre Civique de Boucherville. On s'attend à ce que les meilleurs athlètes de la province tant masculins que féminins, prendront part à cet événement qui servira en quelque sorte à l'inauguration officielle de la magnifique piste de course du Centre Civique de Boucherville. Notre spécialiste, André Benoit, s'attend à ce qu'un nombre record d'athlètes participent à cet événement important, et tout déjà est mis en oeuvre pour assurer le succès de cette compétition.

Le programme a été conçu en fonction des enfants de 6 à 16 ans. Il comprend trois groupes d'âges bien distincts: les 6 à 9 ans, les 9 à 12 ans et les Adojacs (13 à 16 ans). Chacun des groupes aura un programme adapté à ses goûts et intérêts.

Les activités du parc seront animées par un personnel compétent et auront lieu du lundi au vendredi, de 9.30 heures a.m. à 4 heures p.m. pour les groupes de 6 à 12 ans. Les Adojacs fontionneront l'après-midi et le soir.

Pour informations, communiquez avec le Service des Loisirs et des Parcs: tél: 677-9451, poste 253.

Les Adojac s'en viennent

Salut copine!
Salut copain!
Salut les Adojacs!

Oui, je m'adresse à toi, gars et filles de Jacques-Cartier qui a 13, 14, 15 ou 16 ans. C'est toi un Adojac.

Bientôt, tu sera en vacances, si ce n'est déjà fait, et, malgré le fait que tu te sois peut-être trouvé un petit boulot, il est certain que tu auras du temps libre et que tu seras heureux de pouvoir t'occuper "à gogo".

Les Adojacs, c'est cela! Ce sont tous ces gars et filles qui veulent avoir des activités intéressantes durant les vacances. Ce sont tous ceux qui veulent chanter, danser, crier, tapager, suer ensemble. Si tu as ces goûts, tu es Adojac. Ce sont également tous ceux qui aiment la tranquilité, la solitude, le calme. Si tu as ces goûts, tu es Adojac.

Qu'est-ce que cela va t'apporter? Qu'est-ce que tu y feras? Ce que tu voudras, car il y en aura pour tous les goûts. La semaine prochaine, je t'en parlerai plus longuement.

SPECIAUX FIN DE SEMAINE

VIANDE ● EPICERIE

Smoked Meat "Coorsh" 4 env. 95¢
Saucisse Taillefer au porc lb. 69¢
Ragout de pattes Taillefer 16 oz. rég. .75¢ pour 59¢
Soupe Heinz 8 oz. (prêt à servir) 6-59¢
Jus tomates Heinz 20 oz. 6-79¢
Savon Majestic Format géant Verre taillé inclus rég. $1.09 pour 89¢

OUVERT TOUS LES JOURS DE 8 A.M. A 10 P.M.
MARCHE ETHIER ENR.
LIVRAISON GRATUITE – BIERE & PORTER
(Commande minimum $3.00)
32, boul. LEMOYNE – LONGUEUIL – 674-0434

* BOIS DE CHARPENTE ET DE FINITION * CONTREPLAQUES * CLOUS * MOULURES * ISOLANTS * PORTES ET FENETRES
BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
PLAN BUDGETAIRE
Jusqu'à 5 ans pour payer
Aucun paiement initial
Mensualités selon vos propres conditions
ROY LTÉE
OR 4-6228
BUILDING MATERIALS
BUDGET PLAN
Up to 5 years to pay
No down payment
Monthly instalments according to your own specifications
R.L. Thibaudeau - Edgar Daoust, props.
1080 Boul. STE-FOY, près STE-HÉLÈNE JACQUES-CARTIER
*ACCESSOIRES DE FERRONNERIE * CIMENT * PIERRE * SABLE * BRIQUES DE TOUTES SORTES * PEINTURE MARTIN-SENOUR

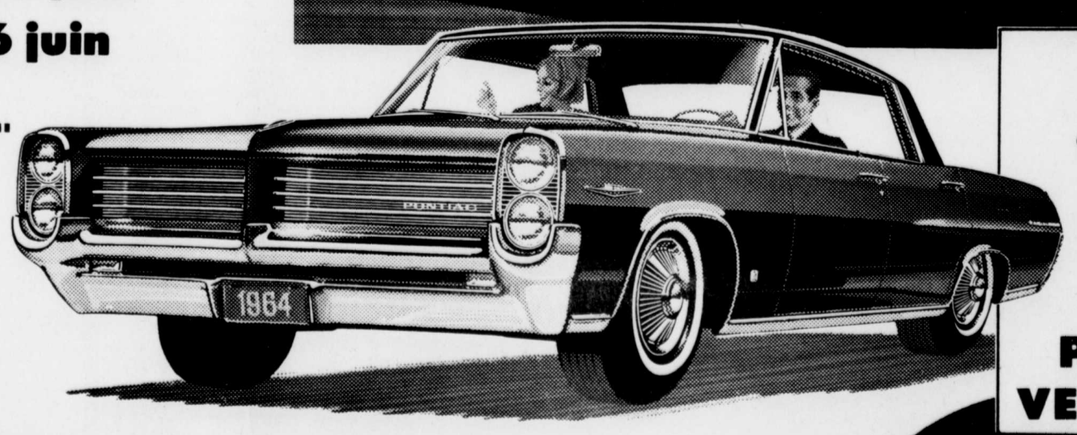
De: From: SMITH BROS. FLEURISTE FLORIST
139 ST. JEAN ST. LONGUEUIL 677-2826
...ou vous trouverez LE PLUS GRAND CHOIX DE PLANTES ET FLEURS FRAICHES DIRECTEMENT DE LEURS SERRES
...where you'll find THE LARGEST CHOICE OF PLANTS AND FRESH FLOWERS FROM THEIR GREENHOUSES
Fleurs TELEGRAPHIEES PARTOUT - FLOWERS TELEGRAPHED ANYWHERE

YAMAHA
Voyez - See ANDRE PRIMEAU INC. 671-7271
A PARTIR DE - FROM $299.
$20. par mois assurance incluse per month insurance included
AUCUN COMPTANT - NO DOWN PAYMENT
169 CHURCHILL (FACE A L'HOTEL DE VILLE-FACING CITY HALL) GREENFIELD PARK
OUVERT/OPEN 9 A.M. - 8:30 P.M.

LES VACANCES APPROCHENT... ETES-VOUS PRETS A PARTIR ?
OUI, SI... vous conduisez une puissante Buick ou Pontiac '67







Si votre voiture actuelle a de l'âge, lisez cette annonce.

Nous possédons un choix de...

Pour la St-Jean Baptiste
Nos bureaux, ateliers de réparation et comptoirs de pièces seront fermés
SAMEDI le 24 juin
et LUNDI 26 juin

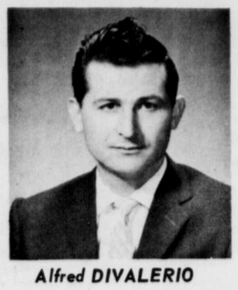
NOTRE STATION DE SERVICE ESSO
RESTE OUVERTE
24 HEURES PAR JOUR

Votre échange est acceptée comme PREMIER VERSEMENT

Nos voitures usagées portent le sceau GOODWILL

Abias Pepin Automobiles Limitée ● 155 ouest, ST-CHARLES, LONGUEUIL
VOTRE DEPOSITAIRE ACADIAN - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - CAMIONS GMC
Tél. 674-4924

• CLOTURE
• MARQUISE
• ESCALIER de SAUVETAGE
• ESCALIER
• RAMPE
• FENCE
• MARQUEE
• FIRE ESCAPE
• STAIRCASE
South Ornamental Iron Works
(R. PREVOST)
boul. KIMBER
(-HUBERT
6-2525



Alfred DIVALERIO

VENTE D'OUVERTURE du 21 au 24 juin

(OUVERT SAMEDI)

BIERE FROIDE

Timbres Gold Star en double le jeudi

Pâtes alimentaires Lancia 3 pqts 2 lb. 99¢
Ceci Romani Cannellini Lenticchie Lupini de marque Bravo 5 btes 99¢
Tomates Bravo 15 ozs 5 btes 99¢
Pêches Bravo btes 15 ozs 4-99¢
Huile importée Bertolli Gallon $3.89
Huile Carbonel d'Espagne gallon $3.59
Huile Bravo gallon $1.69
Fromage Sardo lb. 59¢
Fromage Romano lb. 99¢
Mortadella Marque Roma lb. 79¢

Capicolli Salametti Sappressate de marque Roma lb. 99¢
Saucisse Peperoni lb. 59¢
Eau de Javel Parisienne gallon 49¢
Biscuits Savoiardi 6 pqts 99¢
Biscuits Village de Viau pqts 2 lb. 55¢
Savon Tab géant Bte 69¢
Kleenex Btes 200 4 pqts 69¢
Papier toilette White Swan 8-99¢



BANANES Jumbo lb. 10¢



3 pqts 19¢
RADIS FRAIS (canadiens)

SALADE en feuilles 2 pqts 19¢

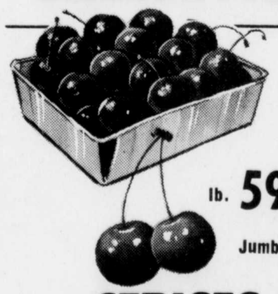


Nouvelles! **PATATES** 10 lb. 59¢



3-49¢ **CANTALOUPE**

3 pqts 19¢ **ECHALOTTES**



lb. 59¢ Jumbo **CERISES DE FRANCE**



PECHE fraîches 4 lb. 99¢

• *Grand choix de fruits et légumes* •

Napoli Super Market

Spécialités : Importations

LIVRAISON GRATUITE

1376 CHEMIN CHAMBLY (face au Centre d'Achats) 677-3933

Les travaux sont en cours

Projet d'habitations de $6 millions à J.-Cartier

Un vaste projet d'habitation vient d'être mis en chantier à Jacques-Cartier, plus précisément en bordure du Chemin Chambly, près de la rue Fontainebleau.

Il s'agit du projet Emerillon qui comprend la construction de 93 maisons unifamiliales (bungalows) et de 212 maisons multifamiliales (duplex) et dont la réalisation coûtera $6 millions.

Vingt-neuf constructeurs indépendants ont uni leurs efforts pour la concrétisation de ce nouveau projet domiciliaire, afin d'offrir des habitations confortables à des prix raisonnables. Les travaux sont déjà en cours et l'on prévoit que les maisons-modèle (29) seront ouvertes aux visiteurs dès le 15 août prochain.

Ce nouveau projet domiciliaire, financé en entier par la Société centrale d'hypothèques et de logement, constitue un fait unique dans le domaine de la construction, dans la région métropolitaine. Tout y a été planifié. Les futurs propriétaires pourront, par exemple, bénéficier d'un oléoduc souterrain relié directement à leur système de chauffage. Les rues seront entièrement pavées dès le mois d'août et le terrassement sera fait avant l'occupation des habitations.

Un questionnaire sur le transport par autobus

St-Lambert a déjà reçu 1,200 réponses sur 4,400 envois

Le questionnaire envoyé aux 4,400 contribuables de St-Lambert par le conseil municipal afin de découvrir quels parcours d'autobus seraient acceptables par la majorité des citoyens qui en font usage rapporte déjà des résultats très encourageants.

En effet, à la surprise générale, le gérant de la municipalité a déjà reçu un total de 1,200 réponses, ce qui dépasse toutes les espérances et démontre une excellente participation des citoyens de St-Lambert.

Le questionnaire adressé aux contribuables demande à ceux-ci: utilisez-vous le service d'autobus? si, oui, quel (s) parcours? êtes-vous satisfait du ou des parcours? si non, veuillez expliquer pourquoi? êtes-vous satisfait du service sur le parcours? si non, veuillez expliquer pourquoi? quels changements suggérez-vous?

Cette enquête fait suite à des nombreuses plaintes reçues depuis bon nombre d'années et plus particulièrement ces derniers temps. Entre autres, le conseil a reçu une enquête signée par 23 personnes qui a été présentée par Kevin Haggerty. Cette requête avait pour but de s'objecter à ce que l'autobus emprunte l'avenue Rivermere et demandait qu'elle ne circule plus sur cette rue. Une autre requête de trois résidents de l'avenue Bolton et d'un résident de l'avenue Casgrain qui s'élevait contre la poussière et l'odeur désagréable causées par ces véhicules et demandait que leur parcours soit détourné vers d'autres rues. L'échevin Dunfield avait alors visité les citoyens pour leur demander d'être patients durant la période d'étude de ce problème. D'ailleurs, lors de récentes assemblées, le maire James K. Stewart et le conseiller R.M. Smiley, avaient souligné que ces itinéraires étaient à l'essai et qu'ils étaient disposés à négocier avec la compagnie Chambly Transport afin que la majorité des citoyens puissent obtenir des circuits satisfaisants.

Le texte joint au questionnaire indique "qu'il est nécessaire que le conseil municipal reçoive les opinions des citoyens qui sont satisfaits et de ceux qui ne le sont pas afin qu'ils puissent par la suite donner leur approbation aux itinéraires d'autobus".

De l'analyse préliminaire des réponses reçues, les fonctionnaires municipaux ont remarqué que les principaux griefs signalés sont la malpropreté des véhicules et des chauffeurs, le nombre trop limité des véhicules et donc un service inadéquat, le mauvais choix des circuits empruntés.

Après avoir compilé les résultats de l'enquête, les autorités municipales rencontreront les dirigeants de Chambly Transport afin d'analyser les améliorations, susceptibles d'être apportées. Si les pourparlers aboutissent à un échec, il est possible que d'autres solutions soient envisagées.

Voici, à titre de renseignement à nos lecteurs, les parcours maintenant disponibles aux citoyens de St-Lambert:

Vers le Métro

No 22 Riverside Drive, Alexandra, Arran, Rivermere, Second, Victoria, Green, Oak, Saint-Georges, Tiffin au Metro et retour par le même parcours excepté que l'autobus emprunte les rues Casgrain et Bolton.

Service aux demi-heures--premier autobus à 8 heures a.m., dernier autobus à 11 heures p.m. au Metro.

No 6 De Brossard et Greenfiled Park passant par Victoria et Logan jusqu'au Métro.

No 1 De Laflèche et Greenfield Park passant par Victoria, Desaulniers et Tiffin jusqu'au Metro.

Service aux 20 minutes--aux 10 minutes aux heures de pointe.

Vers la rue McGill à Montréal par le pont Victoria

No 19 De Montréal, passant par First, Macaulay, Riverside, Drive, Argyle, Victoria, Green, Oak, Desauliers, Tiffin, Bourget, Desaulniers, Victoria, Riverside, Drive, Union, First et retour vers Montréal.

Service aux 20 minutes--aux heures de pointe seulement.

No 5 De Saint-Hubert, passant par Victoria, Riverside Drive, Union, First vers Montréal.

Service aux heures--aux 20 minutes aux heures de pointe.

No 10 De Brossard, Saint-Hubert, passant par Victoria, Riverside Drive, Union, First vers Montréal.

Service de Brookline à St-Lambert seulement.

No 12 De Laflèche et Greenfield Park, passant par Victoria, Sir Wilfrid Laurier, vers Montréal.

Service aux 20 minutes--aux heures de pointe seulement.

Avis aux citoyens

Les citoyens qui auraient à se débarrasser de branches d'arbres, sont priés de prendre note que la Cité de Longueuil ne ramasse pas lesdits branchages. Cette cueillette est comprise dans le contrat de la compagnie "Enlèvement Sanitaire de Rebuts".

Si les branchages sont coupés d'une longueur de trois pieds au maximum et placés à la vue (mais non sur la rue), les boueurs les ramasseront.

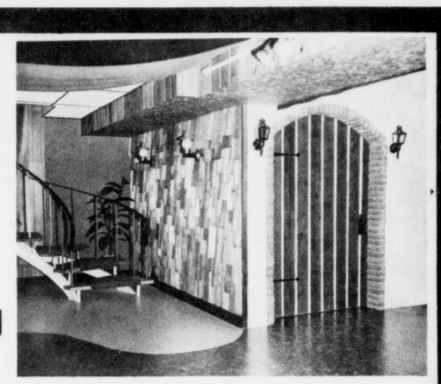
La cueillette se fera les mercredi et samedi de chaque semaine.

AVIS IMPORTANT

à tous ceux qui projettent de transformer leur sous-sol

Rendez-vous sans tarder chez

LETOURNEAU





Clément LETOURNEAU Co-propriétaire



Lionel LETOURNEAU Co-propriétaire

SPECIAL

CABARET ET ROULEAU GRATUIT

avec l'achat de 3 gallons ou plus de peinture SICO

Vous y trouverez tout ce dont vous aurez besoin et bénéficierez de précieux conseils d'experts. Nulle part ailleurs trouverez vous un choix aussi complet de panneaux muraux.

LETOURNEAU

24, rue LEVIS (Monk) - Longueuil - Tél.: 674-4939

Disette d'eau à Boucherville

** par Réal OUIMET*

Les Bouchervillois ont soif. Et ce, depuis sept ans. Dangereusement mécontents, ils se sont réunis récemment pour manifester leurs doléances au conseil municipal, pour obtenir d'eux que l'eau abonde dans cette ville de la Rive-Sud.

Propriétaires et locataires ont suscité une assemblée du conseil orageuse. Le sujet de discussion : pénurie d'eau chronique dans la partie est de la municipalité. De remède immédiat, aucun semble-t-il. Le conseil en cherche un, fiévreusement, selon lui.

La situation est la suivante: Boucherville est alimentée en eau par l'usine de filtration de Jacques-Cartier. Un contrat valant pour 40 ans a été signé entre les deux villes. L'eau arrive en quantité suffisante. Là n'est pas le problème. Le "bobo", c'est qu'il n'y a pas suffisamment de conduites et, quand il s'en trouve assez, elles sont trop petites!

Résultat; les citoyens ne peuvent arroser leur pelouse qu'une ou deux fois par semaine, selon les secteurs est, ouest, centre, suivant aussi le diamètre des oléoducs. Et on accuse le conseil de se montrer négligent, de manquer à son devoir, de ne pas tenir ses promesses électorales réitérées depuis sept ans.



10ième ANNIVERSAIRE DE SERVICE

Vendredi dernier le 8 juin, M. Claude Bossé représentant, pour L'INDUSTRIELLE ASSURANCE-VIE, se voyait discerner par M. Bernard Joannette, gérant de la succursale, un magnifique radio, à la suite des services rendus à cette compagnie depuis 10 ans. Nous remarquons de gauche à droite, M. Marcel Hébert, gérant-adjoint, M. Claude Bossé recevant de M. Joannette ses plus chaleureuses félicitations.





Henri LESSARD président

BONNE FETE aux CANADIENS FRANCAIS

VOTRE MAISON DE CONFIANCE

Lessard INC. la maison de la TELEVISION

FERME SAMEDI 24 JUIN

21

expo67

Le Pavillon du Québec

Le Québec de 1534 à l'an 2000

Représentation globale du Québec en devenir : telle est l'idée-force qui a présidé à la conception du pavillon du Québec. L'objectif était de taille: révéler aux visiteurs, y compris les Québecois, la nation canadienne-française dans sa totalité passée, présente et à venir.

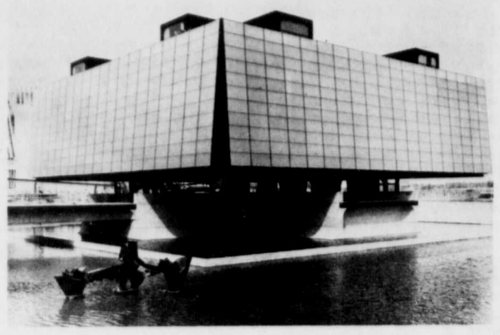
Le pavillon du Québec n'est donc pas un musée où se succèdent quantité d'objets divers et disparates.

Ce n'est pas non plus un plancher d'exposition encombré de stands multiples où sont étalés les produits de notre folklore.

Notre pavillon offre plutôt un spectacle où sons, lumières et formes évoquent beaucoup plus qu'ils n'illustrent un Québec moderne créé à la suite d'un dur combat contre un territoire immense et sauvage.

Le pavillon se présente d'abord comme une immense maison de verre complètement entourée d'eau. C'est un îlot dans une île. Tout comme la civilisation canadienne-française est un îlot qui baigne dans le vaste continent nord-américain.

Ses parois inclinées de verre teinté sont, le jour, comme de grands miroirs qui réfléchissent l'univers qui les entoure.



Mais dès que le crépuscule tombe, ces miroirs deviennent fenêtres; ce qui permet à tous les visiteurs de l'Expo de percer la muraille de verre et de contempler le spectacle qui s'y déroule.

Ce spectacle repose sur trois thèmes autour desquels a été conçu l'agencement des éléments : soit le DEFI à l'homme face à un territoire immense et sauvage, le COMBAT de l'homme pour transformer et maîtriser son milieu naturel, et l'ELAN qui le pousse à se donner de nouvelles structures qui répondent à ses aspirations.

Comment le visiteur prend-il contact avec cette représentation du Québec ?

Le visiteur commence sa découverte du Québec par une montée lente dans un ascenseur circulaire, à double paroi, où des formes, des taches et des objets sont multipliés à l'infini par un jeu de miroirs; ce qui donne l'impression des grands espaces, de la profondeur des forêts, du cycle des saisons et de l'âpreté du climat. C'est le DEFI posé à l'homme devant son territoire.

A sa sortie de l'ascenseur, au sommet de la salle d'exposition, le visiteur emprunte une rampe qui le conduit aux étapes successives du COMBAT. Il voit alors comment l'homme québecois a relevé le défi qui se posait à lui. Le combat, c'est celui de l'homme qui transforme son milieu et qui met en valeur les ressources qu'il possède. Sept cellules communicantes illustrent la conquête du milieu naturel, la mise en valeur de l'eau, de la forêt, du sol, du sous-sol, et le développement industriel et l'urbanisation qui en ont découlé.

Les moyens les plus variés ont été utilisés pour illustrer chacun de ces sous-thèmes. Cinéma à écrans multiples, illustration sonore, maquettes animées, panneaux lumineux, murales, objets réels ou stylisés, photos, et assemblages de cubes forment un spectacle global.

Devenu maître de son milieu, le Québecois se donne des structures qui répondent à ses aspirations nouvelles. L'ELAN, c'est celui d'un peuple qui, en dépit des obstacles, désire conserver son patrimoine et s'affirmer en tant que nation.

Au pied de la rampe, le visiteur aura acquis une vue d'ensemble du Québec passé, présent et futur. Il pourra alors reprendre la visite au niveau inférieur et voir en détail ce qu'il n'aura qu'aperçu quelques instants plus tôt, regarder l'un ou l'autre des 15 films et s'attarder devant les textes et légendes qui accompagnent objets et photos. Le Québec lui sera ainsi révélé dans sa totalité comme un grandiose spectacle.

Enfin, l'étage supérieur loge un restaurant où l'on sert des mets québecois apprêtés avec le raffinement de la gastronomie française. Des artistes du Québec s'y produisent tous les soirs.

Une terrasse extérieure commande une vue panoramique de l'Expo et, en arrière-plan de la ville de Montréal.

Le parc de stationnement de l'Ile Charron

Le stationnement des véhicules risque d'être un sujet d'embarras pour les visiteurs de l'Expo 67, pendant les mois d'été et les périodes de pointe. Les deux parkings habituellement utilisés par le public : "Victoria" et "Jacques-Cartier" peuvent se trouver engorgés momentanément. A titre d'exemple, au cours des deux premiers week-ends qui ont suivi l'ouverture de l'Expo 67, le parking Victoria ayant travaillé à 108% de sa capacité, il a été nécessaire de procéder à la déviation d'un millier de voitures sur "Jacques-Cartier". Bien que cette situation soit considérée comme exceptionnelle, il n'est pas exclus qu'elle se reproduise.

Ces considérations amènent la Compagnie canadienne de l'Expo 67, soucieuse du bien-être de ses visiteurs, à attirer leur attention sur l'existence d'un troisième parc de stationnement qui peut présenter pour le public des avantages certains. Il s'agit de "l'Ile Charron", entreprise privée non concessionnaire.

Le parking de l'Ile Charron est situé à la sortie du tunnel Louis-Hippolyte-Lafontaine. Par sa situation, il intéresse donc normalement les automobilistes de la route Transcanadienne No 20, de la route No 3, ainsi que ceux qui viennent du Boulevard Métropolitain ou de Sherbrooke Est. Il est indiqué par de grands panneaux, mais la signalisation routière (flèches bleues), renvoie généralement le trafic sur le parking "Jacques-Cartier". Sa capacité actuelle est de 8,000 véhicules et pourrait être étendue, le cas échéant, à 12,000. Le parking est gratuit, quelle que soit la durée du stationnement. Un service d'autobus assure, toutes les 10 ou 7 minutes, le transport de sa clientèle à La Ronde (à proximité de la station de l'Expo-express). Le billet d'autobus coûte 40 cents pour les adultes et 25 cents pour les enfants. Le trajet dure 7 minutes. Enfin, pour les personnes qui désirent entrer sur l'emplacement de l'Expo 67 par des moyens moins prosaïques, il convient de signaler que les points de départ de l'hélicoptère et de l'aéroglisseur qui assurent un service régulier pour l'Ile Sainte-Hélène, sont situés à proximité. L'Ile Charron elle-même, comporte un terrain de pique-nique et, comme attraction, le S.S. "Florida", de Jacksonville (Floride), mouillé au large de Boucherville, qui sert d'hôtel flottant pour 536 personnes pendant toute la durée de l'Expo 67.

Une utilisation plus intensive du parc de stationnement de l'Ile Charron aurait pour principal avantage, en soulageant dans les périodes d'encombrement le trafic des deux parkings "Victoria" et "Jacques-Cartier", de dégager la Place d'Accueil et la station de métro Sainte-Hélène.

Restaurant argentin à l'Expo

Il ne s'agit pas ici de programmer ou de décrire la journée nationale de l'Argentine à l'Expo 67. Ce pays n'ayant pas pu construire de Pavillon et n'étant pas ce qu'il est convenu d'appeler un "exposant" n'aura donc pas de journée nationale, ni même spéciale. La participation de l'Argentine à l'Expo se résume à un restaurant qui donne directement sur la Place des Nations où se déroulent les fêtes nationales des pays plus favorisés. Ce restaurant, "El Gaucho" est un vaste établissement qui, avec la terrasse qui le prolonge peut accommoder 428 personnes à la fois. Selon l'heure du jour, ou l'air du temps, on y déjeûne ou l'on y dîne, soit sur la terrasse, soit dans la vaste et claire salle à manger, deux endroits de prédilection d'où l'on peut suivre le faste des cérémonies officielles. Manger au "El Gaucho", c'est en somme prendre un billet de faveur pour voir de près les grands chefs d'Etat et toutes les têtes couronnées qui visitent la "Terre des Hommes".

Mais là n'est pas la seule particularité du restaurant argentin, ni son seul avantage. Au contraire ! Il suffit d'avoir humé une fois au passage le fumet des bonnes grillades que l'on y prépare sur un grand feu de bois à ciel ouvert. C'est dans ce Bar-B-Q de dimensions respectables qu'échouent les viandes succulentes importées directement d'Argentine chaque semaine. Ce boeuf tendre et juteux, non congelé, frais débarqué, provenant de la plus belle race bovine du monde vient ici se dorer les côtes ou se griller l'aloyau pour le plus grand plaisir des connaisseurs en viandes rouges.

Deux spécialités du El Gaucho

Grâce à l'Expo, c'est la première fois qu'il est donné aux Canadiens et aux visiteurs d'apprécier la qualité et la finesse des viandes argentines et des spécialités d'un pays dont l'Ecole Hôtelière remporta le premier prix trois années de suite, en 1964, 1965 et 1966. Un pays qui produit également de très bons vins comme le Vieja Estiba, le Vina San Ginés, le Sherry Pera Grau, le Marsala Esmeralda et même le Champagne Montpellier Demi sec. Un pays qui n'a plus rien à apprendre de personne en ce qui a trait au service; un restaurant où les serveurs stylés au possible sont dignes des hôtels les plus selects. Le maître d'hôtel le capitaine du salon et le gérant sont argentins, ainsi que le Dr Ignacio Manuel Monaco, propriétaire de l'établissement. Quant au chef des cuisines, Jose Ferreyra, il est d'origine espagnole et avant l'Expo, faisait la joie des gourmets au Château Madrid de Montréal.

Il vous recommande l'Asado Criollo y Chorizos, plat typiquement gaucho ainsi préparé : Une côte de boeuf, bien saisie et bien grillée que l'on recouvre au moment de servir d'une sauce appelée "chimichurri". Voici la composition de cette sauce : huile, vinaigre, ail, poivre, herbes sauvages du nord de l'Argentine et persil. Le Chorizos qui l'accompagne est une saucisse de porc légèrement épicée et relevée avec un peu de vin Marsala.

Si la visite de l'Expo ne vous a pas encore ouvert l'appétit, voici de quoi vous rendre vorace : le cocktail "El Gaucho" composé de Xérès et du fameux Champagne argentin de marque Montpellier.

LOUEZ
OUTILS et ÉQUIPEMENT pour LA MAISON/L'INDUSTRIE/LA CONSTRUCTION
Carte Credico
FERRONNERIE BRIEN
275 CURE-POIRIER (face à l'hôtel de ville)
OR-7-5225

VOUS PAYEZ TOUJOURS MOINS CHER EN VILLE
Voyez le plus important dépositaire de motos du Canada
daytona
Vespa
TRIUMPH
YAMAHA
PAS UN SEUL SOU COMPTANT
1743 St-Jacques (près de Guy)
935-9693
Rendez-vous par le Pont Victoria ou le Pont Champlain

LE MEILLEUR ENDROIT POUR LA VENTE ET L'INSTALLATION DE
Générateurs, Démarreurs, Régulateurs ou Alternateurs
NOUS NE VENDONS QUE DES MARQUES RECONNUES
TRAVAIL EXECUTE PAR DES SPECIALISTES QUALIFIES
SUD ELECTRIQUE Inc.
REPARATION et VENTE – UNE MAISON DE CONFIANCE
MM. Bernard Plante et Réal Roy, co-props.
1155, boul. TASCHEREAU – Tél. 679-3280

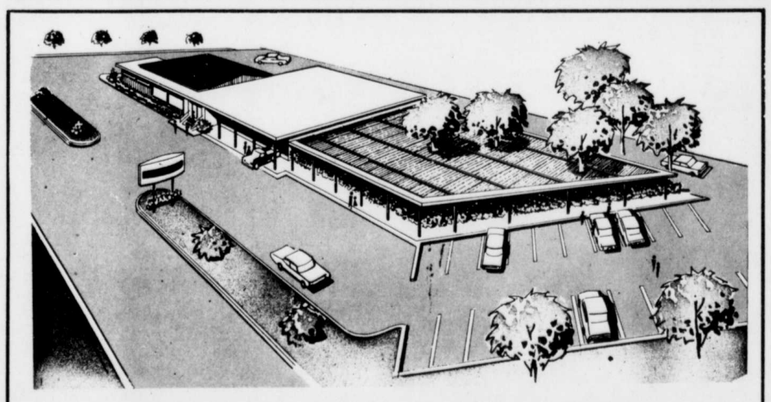
HEURES D'AFFAIRES pour la FIN DE SEMAINE
VENDREDI 23 JUIN OUVERT JUSQU'A 10 PM
SAMEDI 24 JUIN FERME TOUTE LA JOURNEE
LUNDI 26 JUIN OUVERT COMME A L'ORDINAIRE
Maxi Longueuil
PLACE LONGUEUIL LONGUEUIL - 679-4221
A. Gendron
43 ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL - 679-4141
Bazinet St-Hilaire
470, rue VICTORIA ST-LAMBERT - 671-8280



A l'occasion de la SAINT-JEAN-BAPTISTE nous nous associons à tous nos amis les Canadiens-français de St-Lambert et de la région pour célébrer avec toute la dignité nécessaire leur grande fête nationale.



James K. STEWART
maire
CITE DE ST-LAMBERT



"le centre du jardinage le plus complet sur la rive sud"
Pour faciliter vos travaux de terrassement, nous faisons la
LOCATION D'OUTILLAGE
- Brouettes - Vaporisateur
- Rouleau à gazon
- Bêcheuse rotative
- Epandeur d'engrais - Etc.



AMENAGEZ ET DECOREZ VOTRE PATIO
Nous avons un choix de
TUILES POUR PATIO
ainsi que des vases décoratifs
"Chez Semence Supérieure, c'est la qualité qui prime"
la Semence SUPERIEURE
301 Chemin Devonshire - Préville - Tél. 672-5030

CARTES

SOURD ! ! alors voyez. . .
PHILIPS SERVICE AUDITIF
Centre Professionnel Suite 103
801 est, rue Sherbrooke
Montréal 24, P.Q.
Téléphone: 526-9104
PHILIPS
. . . c'est plus sûr!
Démonstration gratuite
Appelez 526-9104

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
EDIFICE CAISSE POPULAIRE
3 ouest, rue ST-CHARLES – OR. 7-9144

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE – UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RESIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. – 674-9273

SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – 677-0888
PAUL PAQUETTE
ARCHITECTE

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT – ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES – LONGUEUIL – OR. 7-6351

HERMANN KAHLE C.L.U. AGENT ALLSTATE
ASSURANCES – Automobile – Feu – Responsabilité – Vol – Vie et accident-maladie – Garantie de salaire
875 ouest, CURE-POIRIER, Jacques-Cartier – 674-6733

Dr René VARIN
Optométriste
Examen de la vue / Eye Tested
482 Victoria – St-Lambert – OR. 1-9295

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Enrg.
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier – 674-7180

Lauriault & Lauriault Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

Dr. Albert GARANT
Optométriste – Opticien – examen de la vue
Place Longueuil Pharmacie Leduc
679-1513 – 679-6220

SERVICE D'AMBULANCE RIVE-SUD
Service jour & nuit – Service d'oxygene 674-8510

Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Roland JUTEAU, gérant.
SIEGE SOCIAL : 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – WE. 3-1145

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES
directement de nos serres
FRESH FLOWERS
at all time from our greenhouses
Une exclusivité : Pierres rouges pour rocailles
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER - 674-4460

Gilles GRAVEL C.D.A.A.
Pierre GRAVEL C.D'A.As.
EXPERTISE ET ADMINISTRATION DE PORTE-FEUILLES D'ASSURANCES GENERALES
Ass.-vie, Ass.-collectives, Caisse de retraite
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU: 3587 PAPINEAU – Montréal – LA.6-2587
Soirs et Jours de fêtes: 677-5085 – Longueuil – 677-7096









Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles – Longueuil 674-6261
Jean-Paul AUCLAIR Directeur-éditeur
Jules Racine Gérant
Composition-Montage: LITHOGRAPHIE RIVE SUD Longueuil
Abonnement annuel: Annual Subscription: $3.00
Bilingual Weekly Newspaper

FLEURISTE Joanne FLOWER SHOP
493 VICTORIA, ST-LAMBERT
Plantes et fleurs fraîches provenant de nos serres • Plants and fresh cut flowers from our greenhouses
FREE DELIVERY 672-3050 LIVRAISON GRATUITE



Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie – Feu – Vol – Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurances Agréé
172, boul. QUINN LONGUEUIL - OR. 4-9586

M. Lawrence J. Galetti

Grande fête en l'honneur de l'ancien maire de Greenfield Park et président de la CIRS

C'est vendredi soir dernier, en l'hôtel de ville de Greenfield Park, qu'a eu lieu un grand banquet marquant les adieux de M. Lawrence J. Galetti comme homme public. En effet, M. Galetti a abandonné la mairie de Grenfield Park après avoir dirigé pendant 15 ans les destinées de cette municipalité et il a également démissionné comme président de la Commission intermunicipale de la rive sud, fonction qu'il occupait depuis la fondation de cet organisme, en 1964.

Vendredi soir, ses amis ont voulu lui rendre un témoignage d'appréciation pour tout le dévouement qu'il a manifesté durant sa vie publique. C'est ainsi qu'il fut le héros d'une fête organisée par le conseil municipal actuel et à laquelle ont pris part plus d'une centaine de convives.

Le banquet, à $25 du couple, a eu lieu à l'hôtel de ville de Greenfield Park. A l'issue des agapes, le maire actuel, M. Maurice King, et Mme Pierre Laporte, qui représentait le député de Chambly retenu à Québec, lui ont remis divers cadeaux dont une plaque-souvenir, de grande valeur.

A cette occasion, M. Galetti a fait officiellement ses adieux à la population comme homme public. De nombreuses personnalités ont participé à cette soirée de reconnaissance.



M. Lawrence GALETTI

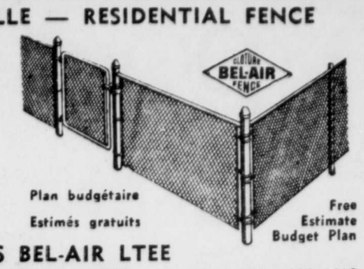
Horse Show At St. Bruno July 1st & 2nd

The St. Bruno Horse Show of Champions will feature four major divisions of Horsemanship this Centennial year. Already the most famous horse show in the Province, this year exciting new features have been added. It promises to be spectacular. Professional jockeys riding champion horses will compete in the action-packed jumping division. Simulated stone walls five feet high have been built to extend to seven feet. A new western division will show off the Western Riders in all their trappings as well as in rodeo action. Beautiful Hunters that ride to the hounds will compete...and the Junior Division will feature the famous St. Bruno Riding Club Junior team. Last year this group of young riders literally cleaned up on the show circuit taking the Junior Grand Championship, the Reserve Grand Championship and over 75 ribbons in various classes. The St. Bruno Horse Show of Champions will be held on July 1 and July 2 from 9 AM to 7 PM. Ringside parking is free. All children are admitted free.

CLOTURE RESIDENTIELLE — RESIDENTIAL FENCE

- Mailles de chaine galvanisée
- Aussi galvanisée recouverte de plastique
- Assortiment de clôture en cèdre

- Galvanized Chain - Link
- Vinyl covered Galvanized chain link
- Wood Fences - CEDAR



Plan budgétaire
Estimés gratuits

Free Estimate Budget Plan

CLOTURES BEL-AIR LTEE

10851, PLACE MOISAN MONTREAL-NORD TEL.: 323-4410



OUVERTURE le 27 juin

OPENING JUNE 27th

"The Home of Good Food"

RESTAURANT

LA POMITORA

LA MEILLEURE PIZZA

THE BEST IN ITALIAN FOOD

3495, boul. TASCHEREAU

In front of Greenfield Park Shopping Center

WAITRESS AND KITCHEN HELPERS WANTED IMMEDIATLY. APPLY

Tél. 672-3640

Pour l'année scolaire 67-68

Dix congés fixés par la Régionale de Chambly

La présente année scolaire prend fin seulement cette semaine et voici qu'il faut déjà songer au début de la prochaine année d'enseignement ... en septembre. En effet, au cours de leur assemblée tenue la semaine dernière, les commissaires d'écoles de la Régionale de Chambly ont adopté, après consultation des parents et des enseignants, le calendrier des "congés mobiles" pour l'année scolaire 1967-68.

Les calendriers présentés par les parents et les professeurs étaient sensiblement les mêmes que celui adopté par les commissaires, à une exception près : les enseignants auraient préféré reporter le congé de la Toussaint au mois de mars.

Voici la liste des dix congés que le ministère de l'Education accordait aux commissions scolaires de fixer selon leur choix :

9 octobre : Action de Grâces;

1er novembre : La Toussaint;

8 décembre : l'Immaculée-Conception;

3, 4, 5 janvier : Vacances des Fêtes allongées;

12 avril : Vendredi-Saint;

20 mai : Lundi de la Fête de Dollard;

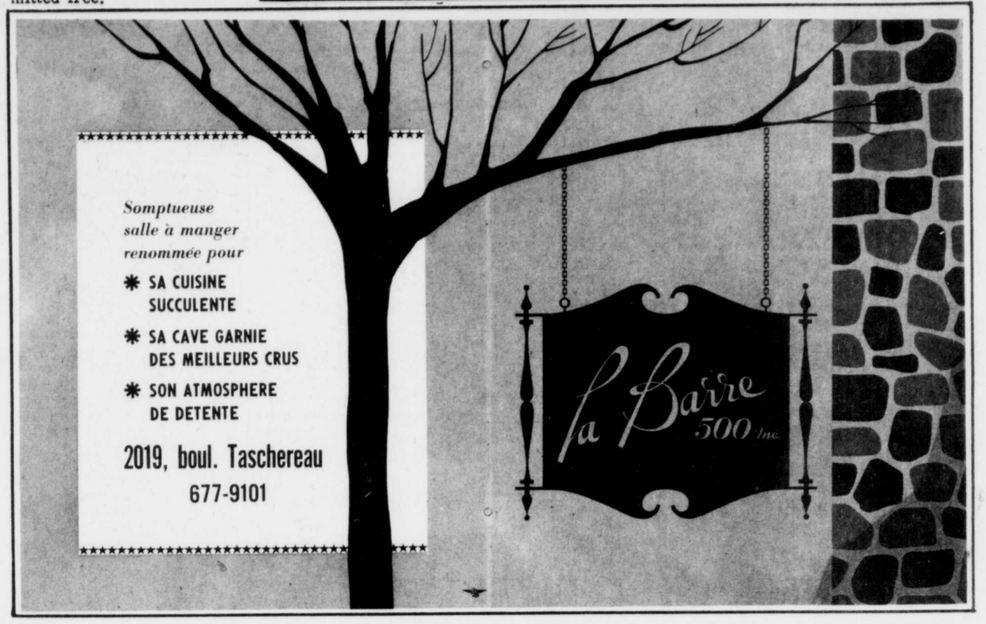
23 et 24 mai : jeudi de l'Ascension et son lendemain;

De plus, une journée pédagogique aura lieu le jeudi, 8 mars.

Ligue des "Bons copains"

Dimanche le 25 juin 1967 au Parc Raymond, aura lieu l'ouverture officielle de la ligue De Balle Lente des Bons Copains de la Cité de Longueuil à 1.30 heures. Les Grands Ducs du gérant Roger Dupuis, rencontreront les Castors de St-Georges du gérant Albert Lesiège.

Son Honneur Marcel Robidas, maire de Longueuil ainsi que plusieurs autres personnalités viendront, inaugurer la joute d'ouverture officiel.



Nous partageons la fierté de la jeunesse canadienne-française qui est intimement liée aux importantes réalisations du Québec dans les domaines de l'éducation, des arts, de la culture, du sport, du tourisme et de l'industrie à travers le monde.



En cette fête *nationale* de la

ST-JEAN-BAPTISTE

nous présentons nos hommages à toute la population canadienne-française et lui offrons nos meilleurs voeux.

LaSalle MANUFACTURES LTEE FACTORIES LTD.

Les Pionniers de la Vente à Rabais au Canada

21 Centres d'Economie Familiale pour mieux vous servir

VENTE-FEU

TOUT DOIT ETRE VENDU EXCEPTE LES MURS

TETE DE LIT CONTINENTAL $5.00

LIT PLIANT $19.95



MOBILIER DE CHAMBRE 3 mcx Véritable noyer $190.

LAMPE SUSPENDUE $9.00

LAMPE POTEAU $15.00



MOBILIER DE CUISINE $65.00

SOMMIER-CAISSE ASSORTI $15.00

LAMPE DE CHAMBRE $1.50

VASTE CHOIX DE POUFS $7.00



TERMES FACILES

LIVRAISON GRATUITE

AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSEE



TV COULEURS Ecran 21" UN AN DE SERVICE $650.

JOLI MOBILIER DE SALON 2 morceaux TEL QU'ILLUSTRE $159.

AMEUBLEMENT JACQUES-CARTIER

1255 CHEMIN CHAMBLY JACQUES-CARTIER

674-6271 (MR. SEAT COVER)

Fin des classes...

Grand choix de bicyclettes
Grande réduction

Attention pêcheurs...

Grand choix d'articles de pêche

Ste Helene BICYCLE & SPORTS

25% D'ESCOMPTE

1270 Ste-Hélène
JACQUES-CARTIER
674-4898

R. Martel, prop. — 23 ANS AU SERVICE DE LA RIVE SUD

Canadian Premiere By Rideau Vert

On June 26, at 8:15 P.M., in the Salle Maisonneuve at Place des Arts, the Rideau Vert troupe will present the premiere performance of "Terre d'aube" by Jean-Paul Pinsonneault. This two act play was commissioned by the Centennial Commission as part of Canada's hundredth birthday year festivities.

Production is by Jean Faucher, with original music by André Gagnon, sets by Ugo Wuetrich, costumes by François Barbeau and choreography by Jeanne Renaud.

The cast is as follows : Yvette Brind'Amour, Monique Miller, Gérard Poirier, Benoit Girard, André Cailloux, Louis Aubert, Serge Turgeon, André Montmorency, Benoit Marleau, Jérôme Tiberghien and Dominique Briand. Dancers : Nicole Portelance, Peter Boneham, Allan McVey, Wanda Intini, Anne Deby and Viky Lansey.

"Terre d'aube" will be presented from June 26 to July 1st inclusive. This is the only Canadian play scheduled to have its premiere during the World Festival of Expo 67.



Alain ROBERT

Pourquoi le talentueux chanteur ALAIN ROBERT, qui a fait ses preuves dans différents cabarets très reconnus, n'a-t-il pas l'encouragement des propriétaires de la rive sud ? Alain Robert, qui est membre de AGVA, part pour une tournée en Gaspésie; souhaitons que nos propriétaires sauront reconnaître tous les succès qu'il a eu et qu'il aura. Vous avez sûrement entendu à la télévision lors d'une dernière émission Musical Catelli, cette voix qui fait plaisir à entendre. Il a commencé sa carrière avec les Ménestrels, et continue sa carrière seul sous la surveillance de sa mère et de son professeur, monsieur Roger Ferber. Bon succès et bonne tournée.

Création canadienne au Rideau Vert

Le 26 juin à 20 h. 15, à la salle Maisonneuve de la Place des Arts, la troupe du Rideau Vert créera "Terre d'aube" de Jean-Paul Pinsonneault. Cette pièce en deux actes a été commandée par la Commission du Centenaire à l'occasion du centième anniversaire de la Confédération.

La mise en scène est de Jean Faucher, la musique originale d'André Gagnon, les décors d'Ugo Wuetrich, les costumes de François Barbeau et la chorégraphie de Jeanne Renaud.

La distribution comprend : Yvette Brind'Amour, Monique Miller, Gérard Poirier, Benoit Girard, André Cailloux, Louis Aubert, Serge Turgeon, André Montmorency, Benoit Marleau, Jérôme Tiberghien et Dominique Briand. Danseurs : Nicole Portelance, Peter Boneham, Allan McVey, Wanda Intini, Anne Deby et Viky Lansey.

"Terre d'aube" sera présentée du 26 juin au 1er juillet inclusivement. Cette pièce est la seule création canadienne de théâtre, dans le cadre du Festival mondial de l'EXPO '67.

Les gagnants au Beaumont

L'artiste bien connu de la radio et de la télévision Madame Janine Fluet a tiré les vingt numéros chanceux du grand tirage du cinéma Le Beaumont, jeudi soir dernier.

Voici les numéros des billets gagnants: 7930, 10655, 4054, 11841, 8348, 4104, 06338, 3097, 3276, 9848, 8647, 4065, 8898, 9937, 11019, 10374, 12085, 1854, 9231, 12204.

Tous les billets ont été dûment enregistrés par M. Rosaire Chabot, commissaire de la Cour Supérieur, et leurs détenteurs doivent sans délai s'adresser à la direction de cette salle.

La remise des trois prix, une moto Yamaha, ainsi que deux bicyclettes, aura lieu dimanche soir prochain, vers 8 heures.



LES COURSES D'AUTOS

par Rod Campbell

Le moteur Ford pour formule I

Les magazines américains Road & Track ainsi que Car & Driver nous présentent le nouveau moteur Ford pour Formule I dans leurs numéros respectifs de juillet. Ce moteur a mené Jim Clark à la victoire au récent Grand Prix de Hollande. Le Grand Prix de Belgique, qui sera couru dimanche, devrait démontrer si le moteur a vraiment la puissance et l'étoffe qu'on lui dit.

Des commandites efficaces

L'appui de commanditaires canadiens a grandement contribué à faire de la série pour le championnat canadien une série plus intéressante que par les autres années. La McLaren-Chevrolet de Ross de St. Croix appartient à Eustache Soucy, président de Soucy Automobile Inc. de Rimouski un dépositaire de Pontiac et Buick. L'équipe Soucy sera l'une des mieux équipées lorsque l'autobus de 32 pieds dans lequel les quartiers généraux un département de pièces et une petite boutique seront installés. L'autobus sera prêt pour le voyage à Vancouver.

Eppie Wietzes conduit pour l'Ecurie Comstock qui possède à date toutes les facilités et un guide expert en la personne de Paul Cooke.

Ludwing Heimrath reçoit l'aide des huiles Bardhal cette année. Ce Canadien d'origine allemande avait réussi jusqu'à date à présenter seul une voiture compétitive.

Deux autres McLaren font la campagne dans l'Est du Canada et devraient influencer les résultats de la série. Ce sont celles pilotées par John Cordts et George Eaton.

La voiture de Cordts est inscrite par Dave Billes et celle de Eaton, avec moteur Ford, sera préparée par Comstock.

Foyt coûte cher

Les organisateurs du Telegram Trophy Race de Mosport ont réussi à obtenir la signature de A.J. Foyt mais non sans une dure bataille. Foy sait le prix qu'il vaut pour un organisateur après sa victoire à Indianapolis et il a une vaste expérience dans le marchandage. En tant que vainqueur d'Indy, il aurait droit à $500., de bonus en plus de son argent de départ. Mais le Texan a réussi à soutirer beaucoup plus d'argent que cela des gens de Mosport. Et après sa victoire aux 24 heures du Mans, il se fera encore bien plus dispendieux.

Foyt a joui grandement de sa victoire à Le Mans parce qu'il a pu vaincre plus de 100 habitués des circuits routiers à leur propre jeu. Les victoires de Jim Clark et Graham Hill à Indianapolis avaient grandement frustré le pilote de la Coyote orange.



Suzanne Pleshette, l'inoubliable femme insatisfaite du film de John O'Harra "A CORPS PERDU" qui révèle avec sensibilité, la plus secrète intimité féminine, et que Le Beaumont présente dès dimanche.

Abonnés de la biblio.

Abonnés de la bibliothèque Saint-Antoine de Longueuil, vous êtes priés de noter l'horaire d'été.

Les heures d'ouverture pour la saison estivale sont de 7 h. 30 p. m. à 9 h. p. m., le mardi, à partir du 22 juin 1967.

LES LOISIRS St-Lambert

Natation pour adultes

Cette année les citoyens adultes de St-Lambert pourront bénificier d'une dizaine d'heures de bain libre par semaine. Ces heures seront réparties comme suit à partir de lundi le 26 juin: du lundi au vendredi de 5:30 AM à 7:00 P.M. et le dimanche comme par les années précédentes de 11:30 AM à 1:00. Aux heures de bain libre pour adultes sont admissibles tous citoyens de 17 ans et plus.

Programme récréatif pour adolescents

Plusieurs projets, tous aussi intéressants les uns que les autres pour les adolescents sont présentement en marche et en été des plus amusants s'annonce.

Tous les adolescents sont cordialement invités à nous rencontrer à l'Arène Municipale 616 Ave. Oak, lundi le 26 juin à 2:00 P.M.

Balle molle pour adolescentes

Toutes les adolescentes qui désireraient se joindre à nos ligues de balle molle pour filles durant les mois d'été (juillet - août) sont priées de s'inscrire le plus tôt possible au Bureau de la Récréation, 345 rue Lespérance ou à l'Arène Municipale à partir du 26 juin.

Programme des terrains de jeux

Un programme récréatif débutera lundi, le 26 juin sur les six terrains de jeux municipaux. Le programme d'une durée de neuf semaines sera basé sur notre pays et les jeunes pourront apprendre d'une manière amusante son passé et son présent.

Bien que l'ouverture officielle du programme n'aura lieu que le 30 juin lors de la parade annuelle, les moniteurs et monitrices seront au terrain de jeux de votre voisinage dès lundi le 26 juin pour accueillir vos enfants et les introduire au plaisir.

Piste et pelouse — Athlétisme

Les rencontres d'athlétisme inter-parcs débuteront au Parc de la Voie Maritime mercredi le 5 juillet à 6:30 P.M.

1867 | 1967

Ouverture le 4 juillet

d'un chic et nouveau salon de coiffure

Nous serons ouvert le 3 juillet mais seulement pour prendre les appointements. Bienvenue à tous.



Salon de coiffure

A LA CRINIERE

Séchoirs à l'air climatisé

"Le nouveau rendez-vous des élégantes"

115 a rue St-Laurent, Longueuil

Venez passer une agréable soirée

A la Discothèque...

LE "BO CAVE" à GO-GO



Venez voir évoluer nos charmantes et aguichantes

FILLES A GO-GO

SPECTACLE CONTINUEL
de midi à la fermeture

Pas de frais d'admission

Entrée à l'arrière du Cabaret

LE BOCAGE

Entièrement climatisé

8698, boul. Taschereau
BROSSARDVILLE, P.Q. ...
Route 9-B
3 milles du pont Jacques-Cartier
1 mille du pont Champlain, sortie Drummondville, Québec

Le Bocage MOTEL

— HAVE A BALL —

Continuous show from noon to closing time
Fully air-conditioned discothèque

NORTHWAY Drive-In Theatre WIDE-VISION SCREEN CHAMPLAIN, N.Y.

"See your favorite films under the stars"

Cor. Rte. 11 & Northway

CHAMPLAIN

Admission
Adults $1.25
Under 12—free

SHOWS START AT DUSK

WED. THRU SAT. JUNE 21-22-23-24



TECHNICOLOR

'FOR A FEW DOLLARS MORE'

starring CLINT EASTWOOD

—ALSO—

THE MIRISCH COMPANY presents JOHN STURGES' THE GREAT ESCAPE

SUN.-MON.-TUES. JUNE 25-26-27

The Endless Summer COLOR

—ALSO—

"HOWLINGLY FUNNY"

Watch for national release opening for the

LAST & GREATEST

JAMES BOND STORY,

"YOU'LL NEVER LIVE TWICE"

with Sean Connery,

Opening June 28th

Commencant VENDREDI, 23 JUIN '67

LES CINEMAS BERNARD LA HAYE INC

Inf 674 9226
AVALON
72, St Charles, LONGUEUIL

Inf.645.8228
BROADWAY
11305 Notre-Dame MTL.EST

Inf.259.5297
CAPRI
8215 HOCHELAGA, MTL



UN MONSTRE INCROYABLE INVINCIBLE INDESTRUCTIBLE...

"REPTILICUS"

2 GRANDS FILMS EN COULEUR

"LES ESPIONS MEURENT A ...beyrouth"

FRIDAY

A continent erupts with violence...
and a manhunt explodes
with shock and excitement!

PETER O'TOOLE · OMAR SHARIF · TOM COURTENAY
DONALD PLEASENCE · JOANNA PETTET · PHILIPPE NOIRET

THE Night OF THE Generals

FILMED IN PANAVISION® • TECHNICOLOR®



JAMES COBURN
DEAD HEAT ON A MERRY-GO-ROUND

NIGHTLY at 5.20
Sunday Continuous From 1.00 p.m.

2 last days
"HOW TO SUCCEED IN BUSINESS WITHOUT REALLY TRYING"
"THE GROUP"

Cinéma FAMOUS PLAYERS

ASTOR 671-1544
475 VICTORIA, ST-LAMBERT, QUE.

LE BEAUMONT
1910 Boul TASCHEREAU — Inf.: 671-4141

JUIN 22-23-24 JEU. VEN. SAM.



L'AMOUR EN 4ieme VITESSE
COULEURS avec ELVIS PRESLEY & ANN-MARGRET

aussi — LE MEILLEUR ENNEMI

JUIN 25-27-28 Dim.-Mar.-Merc.

UN FILM INOUBLIABLE PLUS QU'UNE HISTOIRE D'AMOUR

PANAVISION
RELEASED THRU UNITED ARTISTS



"A CORPS PERDU"
(Version française : "RAGE TO LIVE")

STARRING
SUZANNE PLESHETTE / BRADFORD DILLMAN
AND BEN GAZZARA AS ROGER BANNON

AUSSI : ENTRE L'ALCOVE ET LA POTENCE

SAMEDI
à 2:00 p.m.
Matinée spécial pour enfants de 10 ans et plus

TARZAN GOES TO INDIA
IN COLOR

ST. LAMBERT'S FAVORITE SHOW!

ASTOR
475 VICTORIA — ST LAMBERT

CINÉMA
VOX
575 STE-FOY, C.J.C., TÉL. 674-8743

JUIN 24-25-26-27-28 SAM. a MER.



JAYNE MANSFIELD
EN COULEURS LEO GENN · CARL BOEHM dans
LA BLONDE ET LES NUS DE SOHO

AUSSI



LE SPECTRE MAUDIT avec HEATHER SEARS EN COULEURS

MATINEE
pour enfants de 10 ans et plus
SAMEDI A 1h.30 P.M.
"Goliath contre les Géants"

CAFE
LA GRANDE HERMINE



EN VEDETTE

Ginette SAGE
Populaire étoile du disque et de la tévé

Pierre FERLAND
Réputé ventriloque

Lyette LANIEL
Dynamique chanteuse

Gerri WAYNE
danseuse

Guy ROGER
"Monsieur Yé Yé"
Vedette de la tévé, de la radio et du disque

Les CONTINENTALS
Pour le plaisir de la danse

HEURES DES SPECTACLES :
Lundi au vendredi: 10h. p.m. et 12h.45.
Samedi: 9.30 h. p.m. — 11 hres et 1 hre
Dimanche 8 hres et 10 hres p.m.

(Entrée libre) Sauf vendredi, samedi et dimanche

Maîtres d'hôtel:
Tony Piley et Michel Niro
Gérant: Dominique NIRO

RESERVATIONS: 677-0498

1426 CHEMIN CHAMBLY
Ville Jacques-Cartier
(En face du Centre d'achats de Jacques-Cartier)

Surveillez l'ouverture prochaine de notre

ELEGANT BAR-SALON



AU VENT D'ORGE

DANSE AU SON D'UN ORCHESTRE REPUTE
NOMBREUX ARTISTES INVITES

67, ouest ST-CHARLES - LONGUEUIL
(face au Cinéma Avalon)

UN BAR-SALON DE DISTINCTION

Tennis anyone?

The Longueuil Tennis Club is now officially open for those who wish to participate in both a wonderful physical and social sport. This year the club has the pleasure of having a well-known South Shore sports figure as its director, namely Nadeau Papineau. He is a man who has been connected with the Club since its opening back in the fifties. He will be available free of charge for those who wish to have basic lessons necessary for any desired improvement in this sport.

For the first time in three years the Longueuil Tennis Club has rejoined the P.Q.T.A. in the B group. This league promises to be very active as our next door neighbor club in St-Lambert also has a team in the same league. A new feature of the league is the VASS Point System which consists of the first one to Thirty one points. Such a system enables play to be over in reasonable time and thus allows the courts to be free for regular member use. Fees at the Club remain one of the most reasonable, if not the most reasonable in the province - $15. for adult members, $10. for students, $5. for junior members. Also every member of the same family pays only $5.00 each after an initial member has joined at $15. Club facilities include a salon in the front of the club, dressing rooms, showers, lockers, ping-pong, badminton and with luck bridge.

Party on the 24th of June

On June 22, 23, and 24th a round robin tennis tournament will be held at the Club for all members in order to determine the various rankings of the club. Participation cost will be $1.00. The Tournament will finish with a party on the 24th at the club itself (35 de Chateauguay) at 9 p.m. Tickets are now being sold at the club house at $1.50 per person. If you are a person who likes fun, dancing, discussing, arguing, singing, jumping, Go-Go, etc., then you should make it a point to be there. For any further information you may contact Nadeau Papineau or Paul Darveau at 677-0454.

10 Years Of Service With Beneficial

Germain Allard, Manager of the Beneficial Finance Co. of Canada office here, recently celebrated 10 years of service with the firm.

Born in Drummondville, Allard and his family presently reside at 1945 Bedford Avenue. The Allards have three children Jean-François age 9; Charles, age 6 and Eric, age 5.

He received his B.A. Degree at College St. Laurent, Montreal.

In his leisure time he enjoys hunting, boating and water skiing.

Red Cross Appeal

The 1967 Campaign of the Combined Health Appeal and Red Cross was severely hampered due to the lack of canvassers. In an endeavour to ensure that Longueuil citizens had the opportunity to donate to this fine effort, a mail canvassing program was undertaken. The results of the campaign are most discouraging and several hundred cards remain outstanding. Fellow citizens, let us all get behind this drive and return your subscription cards in the envelopes provided.

Your district chairman, J. F. Wegener, expresses his gratitude for your kind donations.



M. & Mme Rolland Girard (Mlle Ginette Pelletier), dont le mariage a été célébré récemment en l'église St-Josaphat. La mariée est la fille de M. & Mme Roger Pelletier, de Ville Lemoyne, et le marié est le fils de feu Raoul Girard et de madame Girard.

(Longueuil Photo)



M. & Mme Ronald McNeil (Mary Gallery), dont le mariage a été célébré récemment en l'église St. Clare. La mariée est la fille de M. & Mme H. Gallery, de Longueuil, et le marié est le fils de M. & Mme Donald McNeil de Longueuil.

(Longueuil Photo)

SALON VIATEUR

850, CREMAZIE (entre JOLIETTE et DOLLARD) LONGUEUIL

(L'AUTOBUS 76 VOUS LAISSE A LA PORTE)

MECHE BLONDE (mèche-soleil) avec shampoing, coupe de cheveux, traitement, fixatif et mise en plis. $15.

Quelque chose de nouveau pour la femme qui désire une fondation à sa coiffure



NOUS GARDONS TOUJOURS JUSQU'A LA FIN DE JUIN NOS SPECIAUX D'OUVERTURE.

PERRUQUES, DEMI-PERRUQUES, POSTICHES, DE TOUTES LES COULEURS A ½ PRIX.

PERMANENTES $8.50 Rég. $20.00

POUR RENDEZ-VOUS 679-4621

N.B. Nous pouvons donner les teintures de toutes sortes en moins de 10 minutes avec notre nouvelle machine très rapide.

BONAT Lasting support

LASTING SUPPORT donne aux coiffures modernes une fondation qui permet à la coiffure de tenir plus longtemps, mais sans donner d'excès de frissure. Sa révélation est présente seulement dans la souplesse qu'elle donne à la mise en plis. LASTING SUPPORT ne partira pas au lavage et met du support dans vos cheveux et non sur le cheveu, alors chaque fois que vous quittez notre salon, vous n'avez pas lieu de vous inquiétez que votre mise en plis ne dure pas après chaque shampoing.

Ceci vous est offert avec shampoing, coupe de cheveux, traitement, fixatif et mise en plis.

Le tout pour $10. régulier $18.

La St. Jean Baptiste

La fête de la Saint-Jean-Baptiste ne dispense pas de l'éducation régulière du patriotisme dans la famille et à l'école, mais elle en est une expression populaire et c'est pourquoi il est de notre devoir d'y participer.

Cette fête évoque nos grands souvenirs, ravive la foi nationale, élève les esprits au-dessus des mesquins intérêts du moment pour rappeler que nous avons un trésor culturel commun à défendre et à développer.

Voilà l'aspect patriotique de la Saint-Jean: il est empreint de noblesse; il signifie que la grandeur d'une civilisation, d'une nation ne tient pas tant à la matière qu'à l'esprit.

Il y a quelque chose de pire que de n'être patriote que le 24 juin; c'est de ne pas l'être même ce jour-là. N'oublions donc pas que cette fête à double aspect civique et religieux doit raviver en nous l'amour de l'Eglise et de la Patrie; et la détermination d'accroître le magnifique héritage que nous ont laissé nos ancêtres.



CITE DE JACQUES-CARTIER

Maire: ROLAND THERRIEN

Echevins: THOMAS DUBUC, ADRIEN LAFLAMME
ARTHUR CUMUNEL, ROGER LACHAPELLE
FERNAND BOUFFARD, LORENZO DEFOY



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY

ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.

KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T

Abias Pépin Automobiles Limitée

155 ouest, St-Charles West
Longueuil

674-4924

GRANDE VENTE DE PEINTURE A LA Glidden

FERRONNERIE BRIEN

275 CURE-POIRIER (face à l'hotel de ville) Jacques-Cartier 677-5225

PEINTURE EXTERIEURE

Vous donne des années de beauté et de protection. Qualité supérieure de peinture à l'huile. Durable, elle donnera un fini luisant résistant aux fendillements. Protégez votre bois et donnez-lui une apparence nouvelle.



6.75 gal.

Glidden

PEINTURE A MAISON Glidden ENDURANCE



Plus grande résistance aux intempéries, idéal aux endroits où il y a fumée et poussière. Choix de toutes couleurs.

GALLON 8.80 PINTE 2.65

"ENDURANCE" ULTRA-BLANC

GALLON 10.20 PINTE 3.00

EMAIL A PLANCHER

S'applique aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur.



GALLON 9.25 PINTE 2.75

SPECIAL EXTERIEUR

CCULEURS: GRIS - BLANC
ROUGE - VERT

GALLON 5.50

PEINTURE LATEX pour l'intérieur du foyer

Glidden



FACILE D'APPLICATION
•
COUVRE EGALEMENT
•
PERMET DES RETOUCHES INVISIBLES

PRIX D'AUBAINE 3.97 GAL.

PEINTURE INTERIEURE semi-lustre de très bonne qualité

SPECIAL 6.25 GALLON



Utilisez notre Plan mise de côté et nos facilités de paiement

credicc

Durant l'été, livraison à 10h. et 3h. p.m. seulement

FERRONNERIE BRIEN

275, Curé-Poirier (face à l'hôtel de ville), J.-Cartier - 677-5225

Il faut que nos entreprises s'habituent à utiliser la publicité à leur profit

Nos entreprises canadiennes françaises n'ont pas le sens de la publicité. Et je ne parle pas de la réclame qu'il faut payer, mais de celle qu'on obtient gratuitement, et cela existe, affirmait récemment l'éditorialiste de La Prospérité organe du Conseil d'Expansion Economique.

Et il ajoutait : "Des centaines de sociétés commerciales et industrielles en profitent en Amérique du Nord. Pour y arriver, elles organisent des conférences de presse toutes les fois qu'il y a un semblant de raison pour ce faire et elles expédient des communiqués à la tonne aux journaux et périodiques spécialisés".

Comme l'on sait, les conférences de presse manquent rarement leur coup. L'Accueil "courtois" aidant, l'espace et la période de temps sont presque automatiquement réservés dans la presse écrite ou parlée du lendemain. Quant aux communiqués s'ils sont bien préparés, accompagnés de photos et s'ils frappent juste, il y a de bonnes chances pour qu'un sur deux trouve sa voie.

Il existe au Québec une trentaine de périodiques spécialisés qui couvrent à peu près tous les champs d'activité. Peu de nos entreprises savent profiter de leurs services et de leurs bonnes dispositions. Pourtant, on peut difficilement croire qu'il ne se passe rien chez elles puisqu'elles fonctionnent normalement et qu'elles enregistrent même des progrès.

On ne demanderait pas mieux que de connaître leurs produits, leurs innovations, leurs nominations, leur expansion. D'autres savent faire parler d'eux. Pourquoi PAS NOUS ?

Cela rejoint une suggestion que nous faisions récemment. Pourquoi n'organiserait-on pas à Saint-Jean ou ailleurs au diocèse de St-Jean une exposition-dégustation de produits canadiens-français afin de mieux faire connaître aux Québecois les produits fabriqués au Québec par les nôtres, qui eux en retireraient une publicité avantageuse. Nous posons de nouveau la question ?

UN ENTREPRENEUR
AU PRESTIGE GRANDISSANT
SUR LA RIVE SUD



FATIMA
CONSTRUCTION INC.
ENTREPRENEUR GENERAL – LEO RACICOT, prop.
Nous avons actuellement de magnifiques maisons modeles et triplexes en chantier
TEL. 674-4088
647, rue MONTCALM
CITE DE JACQUES-CARTIER

La devise est toujours:
"On paie moins cher" chez
Boisvert AUTO LTÉE — FORD
2, boul. Marie-Victorin, Boucherville - 655-1301
- a la sortie du pont-tunnel

SPECIAUX
cette semaine

GALAXIE 500 - 1966 — $2645
2 portes, toit rigide, blanc, toit vinyl noir, V8, automatique, radio, servo-freins, servo-direction.

FORD 1965 — $1545
sedan, Custom 500, 6 cylindres, automatique, radio, servo-direction

FORD 1965 — $1695
coach, custom, automatique, radio, V8,

CHEVROLET 1966 — $2150
sedan V-8, servo-freins, servo-direction, radio

FORD 1964 — $1375
custom, 2 portes, 6 cyl. automatique, radio,

DODGE 1964 — $1195
sedan, 6 cylindres, automatique, radio,

METEOR 1964 — $1475
sedan, custom, V8 – automatique, radio,

LOCATION ANNUELLE D'AUTOS NEUVES

"Compo 67"

The S.S.U.W.C. takes great pleasure in announcing prize winners in their Centennial writing competition, "Compo 67". The following winners will receive awards at a special meeting of the club, to be held, June 21st, in the Hospitality Pavilion at Expo :

Poetry - Age 15 - 17 : 1st prize, Lois Shook, Lemoyne d'Iberville High School; 2nd prize, Cecil Hubbard, Royal George High School.

Age 12 - 14 : 1st prize, Nancy Hore, St. Lambert Elementary; 2nd prize, Valerie Cernak, Boucherville Protestant.

Age under 12 : 1st prize, Catherine Milsum, Preville Public School. Public School. 2nd prize, Joanne Bird, Trafalgar School for Girls.

Short Story

Age 15 - 17 : 1st prize, Kim Lewis, Chambly County High School; 2nd prize, Lesley Wood, Lemoyne d'Iberville High School.

Age 12 - 14 : 1st prize, Debbie Jewson, Chambly County High School; 2nd prize, Bert Turner, Lemoyne d'Iberville High School.

Honourable Mentions : Shelley Jo Hartman, Chambly High School; Gregory Symons, St. Francis of Assisi School.

Age under 12 : 1st prize, Janet Hale, St. Lambert Elementary : 2nd prize, Andrea Roberts, St. Lambert Elementary.

Essay

Age 15 - 17 : 1st prize, Leslie Tyler, Lemoyne d'Iberville High School; 2nd prize Jennifer Gass, Lemoyne d'Iberville High School.

Age 12 - 14 : 1st prize, Marian McGlynn, De Salaberry School; 2nd prize, Julia Finn, St. Edmond School.

Age under 12 : 1st prize, Larry Ingram, St. Francis of Assisi School; 2nd prize, Paula Bell, St. Francis of Assisi School.



Le 20 mai dernier, l'Association Parents-Maîtres de l'Ecole de Normandie de Longueuil, clôturait ses cours de folklore organisés aux profits des enfants de Longueuil. A cet événement les 325 enfants reçurent plusieurs cadeaux, fort appréciés de tous. Les gagnants des premiers prix furent Lina Bédard, Marie-France Denault, Geneviève Robidas et Serge Allard. Dans le cadre des cours de folklore de l'Association Parents-Maîtres de l'Ecole de Normandie apparaissent sur cette photo les responsables de ces cours. Le groupe est formé des personnes qui ont contribué à cette organisation, soit financièrement ou soit par leur concours personnel. On reconnaitra sur cette photo Pierre Charbonneau du Service de Récréation de la Ville de Longueuil, madame Claude Durand, secrétaire de l'Association, mademoiselle Lise Duclos, membre de l'exécutif, M. Jean-Guy Bertrand, président, madame Marcel Colangelo, vice-présidente, M. Roger St-Jean, Principal de l'Ecole de Normandie et M. Drouin, président des Loisirs St-Antoine. Toutes ces personnes ont grandement contribué à faire de cette organisation un grand succès.

Club des jeunes de Longueuil

Inscription officielle

Attention ! Attention ! tous les jeunes âgés de 13 ans à 16 ans de la Cité de Longueuil pourront s'inscrire officiellement comme membre au CLUB DES JEUNES DE LONGUEUIL afin de participer aux différentes activités de la saison. En effet, à compter du 19 juin jusqu'au 23 juin inclusivement, se tiendra une semaine intensive d'inscription des membres au Centre Culturel, 50 ouest, rue St-Laurent, à Longueuil entre 9:00 et 5:00 heures p. m. Le coût de l'inscription s'élevant à $1.00 le jeune membre pourra recevoir en retour :

A) Une carte de membre scellée avec photographie.
B) L'Ecusson du Club des Jeunes.

Tous les nouveaux membres sont priés de présenter leur baptistère pour fin de vérification.

Réunion générale des membres

Par ailleurs, dans le but de renseigner tous nos membres inscrits, sur les activités au programme durant la prochaine saison estivale, une réunion générale se tiendra LUNDI LE 26 JUIN à L'ECOLE DE NORMANDIE entre 1:30 et 3:00 heures p.m. Toute l'équipe des moniteurs et monitrices y seront pour vous accueillir et pour vous faire part de leurs PROJETS. L'invitation est lancée à tous. Nous comptons sur votre présence et votre dynamisme !

Camping

Comme nous l'avons annoncé dans un article antérieur des sessions de camping à l'intention des GARCONS se tiendront : du 3 juillet au 17 juillet; du 17 juillet au 21 juillet.

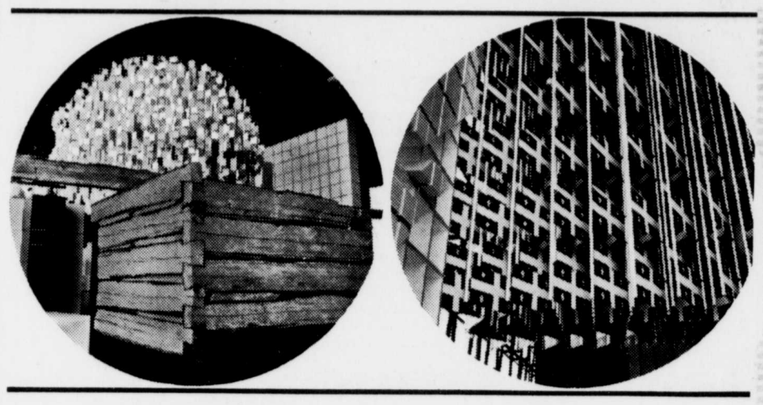
Et pour les FILLES : du 10 juillet au 14 juillet; du 24 juillet au 27 juillet, à St-Emile-de-Sufolk. Tous les parents désireux d'inscrire leurs jeunes entre 12 ans à 16 ans, à ces sessions de camping, particulièrement à celle qui se tiendra du Lundi 3 juillet au Vendredi 7 juillet, sont priés de faire parvenir une demande au : Service des Loisirs, 100 ouest, rue St-Charles, Longueuil, P. Q.

Par la suite, nous vous communiquerons tous les renseignements nécessaires.

Bienvenue à tous les jeunes 13-16 ans de la Cité de Longueuil.

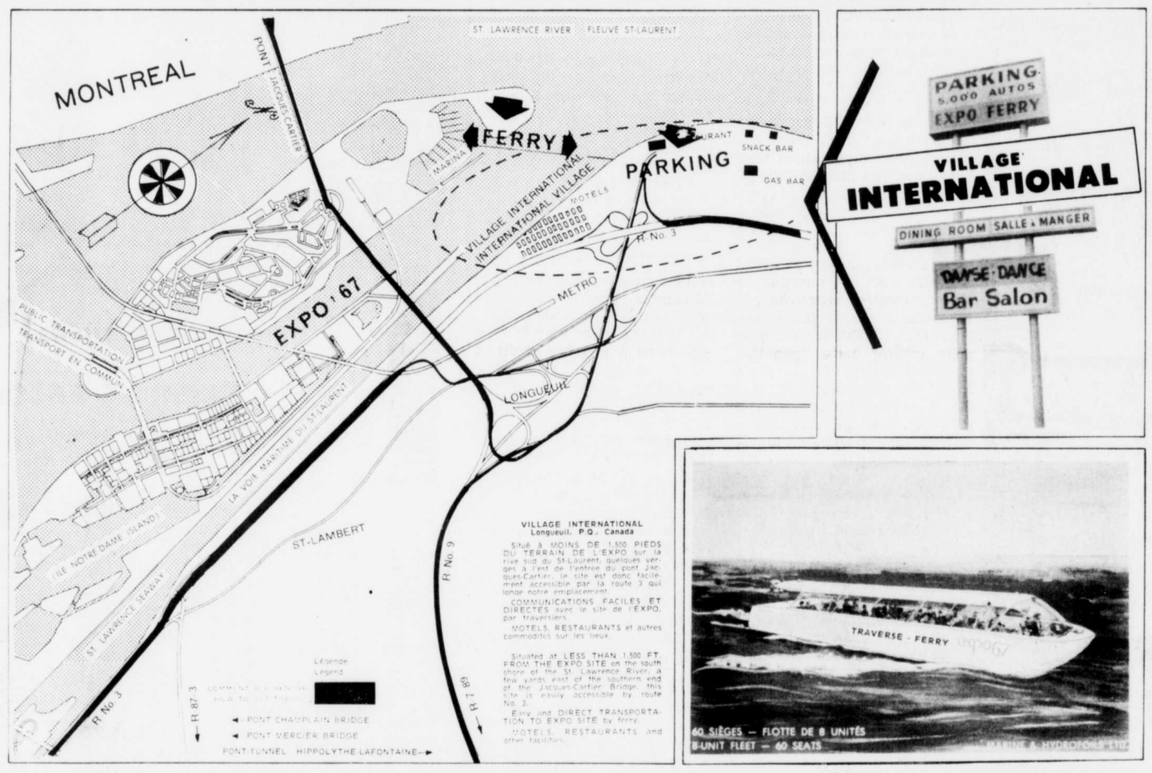
visitez votre pavillon
vous serez encore plus fiers d'être Québécois

Lumière et son. Images d'un pays rude, le plus beau du monde, et rythme du cœur d'un peuple courageux. Diamant qui étincelle entre le ciel et l'eau ; chant clair et confiant d'une nation jeune devant l'avenir.



LE PAVILLON DU QUÉBEC

STATIONNEMENT GRATUIT APRES 9h. P.M. JOURS DE LA SEMAINE
SPECIAL POUR LA POPULATION DE LA RIVE SUD

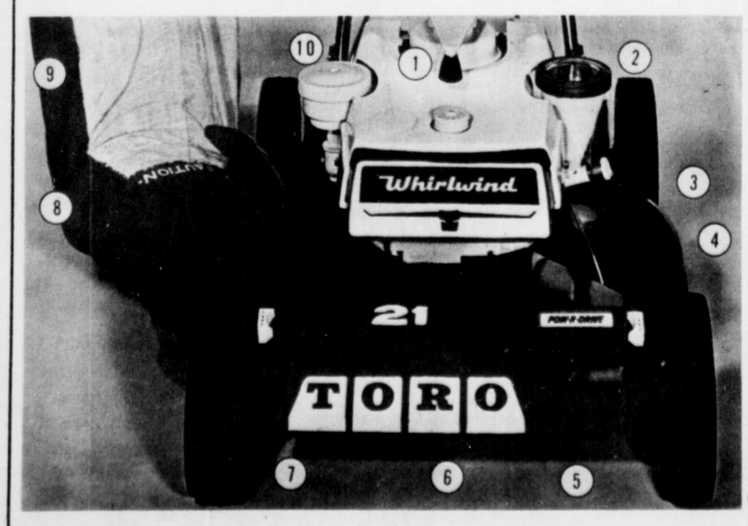


...le meilleur chemin pour "La Ronde"
JUSQU'A 3h. A.M. (après-minuit)
SERVICE DE TRAVERSIER toutes les 2 minutes

TORO 1967
UN PRODUIT MOTORISÉ POUR TOUT ENTRETIEN DU TERRAIN !

POINTS ✓ SAILLANTS DU RENDEMENT SUPÉRIEUR TORO

1 Démarreur "SAFETY-SPIN", démarrage facile sous impulsion. 2 "HUILAGE AUTOMATIQUE", fenêtre exclusive de vérification d'huile. Addition d'huile sans outil ! 3 ORIFICE DE NETTOYAGE À L'EAU – introduisez un boyau de jardin et l'eau déloge en deux minutes l'herbe trempée et collée ! 4 Lame "TRIMIT" pour tailler le long des trottoirs tout en tondant ! 5 Avancement automatique par le "POW-R-DRIVE" aux roues avant. 6 CORPS DE TONDEUSE EXCLUSIF À AÉRO-TUNNEL, coulé en magnésium – plus fort, plus léger, inoxydable. 7 HAUTEUR DE COUPE RÉGLABLE de ½" à 3", d'une simple pression du doigt. 8 ENSACHEUSE À ACTION UNIQUE : rattachée et vidée en quelques secondes. 9 NOUVEAU SAC RÉSISTANT – dure 40% plus longtemps. 10 PANNEAU des COMMANDES COMMODE fixé sur le manche d'acier tubulaire de hauteur réglable.



J. LABONTE & FILS
INC.
250 CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL - Tél. 677-9139

LA CROIX-ROUGE
TOUJOURS PRÊTE À AIDER



AU CAPRICE
Bar-B-Q
Roger St-Sauveur, prop.
81 ouest, rue St-Charles LONGUEUIL

Un simple appel téléphonique
677-5201
et vous recevrez chez vous

Restaurant moderne
Excellente cuisine
Service courtois
Prix modiques
Air climatisé





Bière - Vin - Liqueur
●BAR-B-Q ●HOT CHICKEN ●SPAGHETTI
●CUISINE FRANCAISE ET CANADIENNE
●CLUB SANDWICH ●REPAS COMPLETS
Livraison gratuite sur toute la rive sud de 11h. a.m. à 2h. a.m.

St. Lambert Recreation

Swimming for adults

A new schedule has been adopted for adults free swim. Persons of seventeen years of age and over will be able to practice their favourite sport freely, beginning June 26th, as follows: Monday through Friday from 5:30 to 7:00 P. M. and on Sundays from 11: A.M. to 1:00 P. M.

Teenagers program

A special program for teenagers has been planned and will begin Monday June 26th. Every teenager willing to join the fun is welcome to meet us at the Municipal Arena on Monday June the 26th, at 2:00 P.M.

Girls softball

All teenage girls wishing to join our summer months (July - August) softball leagues for girls must register as soon as possible at the Recreation Office or at the Municipal Arena on Monday June 26th.

Summer play program

The play program on all six municipal playgrounds will begin Monday, June 26th. This nine week program will give our youngsters the opportunity to know their country better, its past and its present.

Even though the official opening of the play program will be marked by the Annual Parade on June 30th, playleaders will be on your neighbourhood park Monday the 26th, anxious to register your children for a Summer of fun and pleasure.

Inter park athletic program

The Inter playground track and field meets will begin on Wednesday, July 5th, at 6:30 P.M. at the St. Lambert Seaway Park Running Track.

On accuse un retard

La campagne conjointe de "La Semaine de la Santé" et "La Croix-rouge" pour 1967 a subit un grave retard dû à la rareté de solliciteurs. Pour assurer que les citoyens de Longueuil aient l'opportunité de donner à ces organisations, un programme de sollicitation par la malle fut entrepris.

Le résultat de la campagne est des plus décourageant et plusieurs centaines de cartes sont restées sans réponse.

(Amis) citoyens faisons tous notre effort pour assurer un succès et retournon notre contribution dans l'enveloppe fournie à cet effet. Votre président de district, J. F. Wegener, exprime sa reconnaissance pour toutes les donations.

St. L. Garden Club

The Garden Club of St. Lambert is holding a Centennial Rose and Flower Show in the Youth Centre, L'Esperance Street, on Saturday, June 24th, starting at 2:30 P.M. In addition to the Flower Show there will be an exhibition of floral stamps by the Stamp Club, and a most attractive tea-room where tea, cookies and children's drinks will be available at a very nominal charge. Plan to come and bring your Expo guests !

On manque partout d'ingénieurs et de chercheurs

Industries et gouvernements se livrent actuellement à la chasse à l'homme la plus acharnée et la plus coûteuse que l'on ait jamais vue, et ceux que l'on traque ainsi, ce sont des ingénieurs et des chercheurs. Certains faits rapportés dans Sélection du Reader's Digest de juin montrent à quel point les besoins sont devenus sérieux.

Les Etats-Unis souffrent à cet égard d'une pénurie qui prend des proportions inquiétantes. On estime que si nos voisins veulent maintenir leur taux de croissance économique, il leur faudra 1,375,000 ingénieurs d'ici à 1970, soit 718,000 de plus qu'il n'y en avait chez eux en 1960. Mais, d'après les prévisions, les universités américaines n'en formeront pas plus de 450,000 ce qui laissera un trou de plus de 250,000. Sur le plan de la recherche, la situation est presque aussi grave.

Au Canada, la pénurie d'ingénieurs et de chercheurs s'est trouvée aggravée par la demande américaine; cependant, les efforts accomplis pour arrêter cette "ponction de matière grise" paraissent avoir donné un certain résultat. Le président de l'Institut canadien des Ingénieurs constate qu'une tendance se manifeste dans le pays en vue d'offrir à ces spécialistes des avantages propres à les retenir: des appointements plus élevés, la possibilité de poursuivre leurs études et l'amélioration des installations de recherche dans les universités canadiennes.

Le gouvernement et les entreprises privées manifestent aussi plus de dynamisme dans le recrutement. Le ministère fédéral de l'Industrie est à établir une liste de tous les Canadiens inscrits dans les universités des Etats-Unis; on incitera les employeurs canadiens à en tirer profit et même, si besoin est, on placera aux postes frontières des agents chargés de prendre contact avec ceux qui viendront en vacances dans leurs familles. A un autre échelon, Science Affairs, une nouvelle revue patronnée par une fondation comprenant 18 associations scientifiques, pédagogiques et techniques, cherche à persuader les élèves du secondaire de rechercher des carrières dans leur propre pays. Grâce à de semblables mesures, le Canada espère endiguer le flot qui, au cours des dix années précédent 1965, a emporté 9,369 ingénieurs et 2,179 chercheurs aux Etats-Unis.

Le Conseil de service technique de Montréal, Toronto et Calgary fait toutefois ressortir qu'il ne suffit pas d'arrêter l'exode. Le corps d'ingénieurs (53,000) et de chercheurs (20,000) que compte actuellement le Canada peut paraître imposant, mais il masque, en fait, une grave pénurie, surtout de jeunes diplômés et de certains spécialistes confirmés. Cet état de choses a amené quelques employeurs à prospecter jusqu'en Europe et en Amérique latine pour trouver un renfort d'ingénieurs et de chercheurs.

En outre, lit-on encore dans Sélection, le Canada devrait former davantage de technologues et de techniciens et leur confier des rôles d'assistants, ce qui permettrait de libérer des hommes hautement qualifiés pour des tâches de spécialisation.

Dynamique de groupe, éducation permanente

Dynamique de Groupe et Education Permanente seront les deux sujets que traitera M. Claude Bournival, directeur provincial du Mouvement Educationnel des Adultes du Québec.

Vu le grand succès remporté par celui-ci lors de sa dernière conférence, les directeurs locaux à la demande générale ont tôt fait de le convaincre de revenir sur la Rive-Sud.

Cette conférence aura lieu le 29 juin, à 8 heures p. m. au Centre des Jeunes de Laflèche. Bienvenue à tous.



Candide Nettoyeur, le populaire établissement de Place Longueuil vient de remettre à un client de la maison, un appareil de télévision couleurs. L'heureux client est M. Arpin, 328 boulevard Quinn à Longueuil. Il reçoit son prix de Jacques Gravel, gérant du magasin. D'autres clients ont reçu des passeports pour l'Expo. Ils sont Madame Patenaude, 163 de Bretagne, Mme E. Courtemanche, 2119 St-Germain et M. Landry, de la rue Labonté.

(Photo Artiste)



GET A
NEW BUG
ONLY
$1798
EASY TERMS

OR GET AN
ECONOMICAL USED BUG
LARGE SELECTION — ALL PRICE RANGES — OTHER MAKES TOO!

AT OUR
NEW DOWNTOWN SHOW ROOM
4040
ST. CATHERINE W.
(JUST WEST OF THE FORUM)

AUTO HAMER
MONTREAL'S LARGEST
VOLKSWAGEN CENTRE
4040 St. Catherine W.
932-1496
5465 Royalmount Ave.
342-0990

Maintenant en vente!

FACILE A LIRE — FINI EMAIL LAVABLE

CHAMBRES EXPO ROOMS

TOUTES DIMENSIONS — MASONITE FINI EMAIL

STUDIO **ANGERS**
945, boul. TASCHEREAU – 674-1577

TRIUMPH



ANDRE PRIMEAU INC.
169 CHURCHILL
Greenfield Park
671-7271
– BICYCLES –
CCM - RALEIGH - ROBIN HOOD - GARLATTI.

Vespa

Ceci est votre GARANTIE DE SATISFACTION
This is your GUARANTEE OF QUALITY

VENTE DE FIN DE PRINTEMPS
Economisez... économisez c'est le temps!

END OF SPRING SEASON SALE
Big Reductions
– OUTILLAGE – ARBUSTES
– SEMENCES – FLEURS, ETC.



See our large selection
– Turf – Hedges – Trees
– Shrubs – Evergreens
– Fertilizers
– Tourbe – Haies – Arbres
– Arbustes – Conifères
– Engrais de toutes sortes





OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
OUVERT LE SOIR
MERCREDI, JEUDI, VENDREDI
JUSQU'A 9 P.M.

ABACA Inc.
AUCLAIR Bros. Garden Center
2704, SIR WILFRID-LAURIER, près Taschereau LAFLECHE - 672-4701

LE RENDEZ-VOUS IDEAL POUR LES FUTURS MARIES...



GALERIE DU MEUBLE
"Le seul endroit où le remboursement est garanti si non satisfait"

OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.

MEUBLEZ 3 PIECES
A VOTRE CHOIX...

Un léger dépôt réservera tout ameublement pour livraison future (sans charge)

Un ensemble luxueux!

MOBILIER DE SALON
– Sofa à 4 places, de style espagnol
– Fauteuil – Coussins détachables
– Bras en noyer





MOBILIER de CUISINE
– Mobilier de 5 morceaux
– Noyer solide
– Dessus de table en "Arborite"
– Chaises recouvertes de cuirette



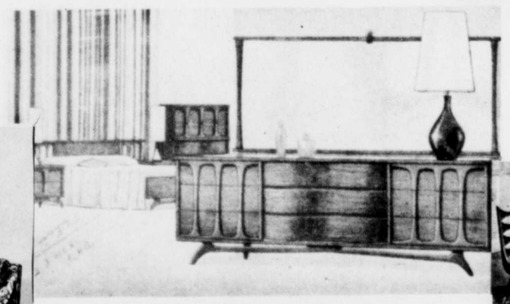
MOBILIER DE CHAMBRE
– Meubles à l'épreuve de la poussière
– Bureau triple à 9 tiroirs – Miroir 30" x 62"
– Lit à panneau et commode 5 tiroirs

Un vrai bas prix!

STYLE MODERNE **2 MODELES AU CHOIX POUR SEULEMENT** **$725.**

MOBILIER DE SALON
– 2 mcx – Recouvert de tissu nylon Scotch-Guard
– Coussins caoutchouc-mousse – Sofa 4 places
– Coussins à fermeture-éclair – Fauteuil inclus





MOBILIER DE CUISINE
– 5 morceaux – Brun fini grain de bois
– Grande table ovale
– Chaises recouvertes de tissu
– Dossier en bois



MOBILIER DE CHAMBRE
– Compartiments à l'épreuve de la poussière
– Bureau triple à 9 tiroirs – Fini Tahitien
– Lit régulier et commode à 5 tiroirs

SOFA-LIT (Hide-A-Bed) **$114.**

REFRIGERATEUR 13 pi.cu. 2 portes **$249.**

MOBILIER DE CHAMBRE - 3 mcx, **$99.**

LAVEUSE ET SECHEUSE "McClary" la paire **$379.**

1396 CHEMIN CHAMBLY FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER **677-6964**

Enfin, un compte de chèques vraiment commode!

Nouvelle formule de compte de chèques conçue par la Banque de Montréal: le *Compte de Chèques Véritable* — complément du *Compte d'Epargnes Véritable.*

Le pour et le contre des comptes couplés

COMPTE DE CHÈQUES VÉRITABLE:	COMPTE D'ÉPARGNES VÉRITABLE:
Inconvénients Ne rapporte pas d'intérêts.	**Inconvénients** Ne permet pas de tirer de chèques.
Avantages L'idéal pour régler vos factures. Simplifie l'établissement de votre budget. Frais minimes. Vous gardez un relevé de toutes vos dépenses. Vos chèques payés vous sont retournés et constituent des preuves de paiement.	**Avantages** 4½% d'intérêts sur le solde *mensuel* minimum. Votre argent est toujours disponible. Virements gratuits à votre Compte de Chèques Véritable. Retraits gratuits.

Gardez dans votre Compte de Chèques Véritable l'argent pour régler vos factures. Versez le reste à votre Compte d'Epargnes Véritable à 4½%. Si vous avez à la Banque de Montréal un compte d'épargnes ordinaire à 3%, convertissez-le en "Véritable".

1817 1967 LA PREMIÈRE BANQUE AU CANADA 150e ANNIVERSAIRE

Banque de Montréal
La Première Banque au Canada



M. et madame Marcel Mineau qui, ce mois-ci, célèbrent leur 25ième anniversaire de mariage, furent fêtés par leurs enfants lors d'une réception samedi dernier. Parmi les invités, notons la présence de la mère des époux et du révérend père Joseph Jacques, qui bénissait leur union il y a un quart de siècle et qui a célébré la messe avant la réception de samedi dernier. Félicitations aux jubilaires.

(Photo Artiste)

"Que les Unités sanitaires assurent la protection de la santé mentale comme celle de la santé physique"

Dans un rapport présenté au comité d'étude sur les besoins et ressources en santé mentale, les comités de travail de la Commission des Services de Santé recommandent que "le gouvernement offre au personnel médical et paramédical des unités sanitaires des cours d'information psychiatrique, pour favoriser le dépistage précoce des maladies mentales et la protection de la santé mentale".

On suggère également que les programmes des unités sanitaires soient repensés afin qu'elles deviennent des centres d'hygiène mentale. Enfin, sachant que l'unité sanitaire est déjà reconnue et acceptée comme milieu de prévention, on recommande qu'elle serve de pied à terre aux cliniques mobiles ou externes en santé mentale.

A l'heure actuelle, mentionne le rapport, on déplore que les unités sanitaires soient forcées de remettre les cas de santé mentale aux mains des agences de service social sans pouvoir offrir un secours médical même en cas d'urgence.

Prévention et dépistage

Depuis le début de leur existence, les unités sanitaires sont le carrefour de soins externes, de prévention, d'éducation et d'information. Elles pénètrent tous les milieux d'activité générale : la famille, l'école, l'industrie, etc.

Sommes-nous séparatistes parce que nous prêchons la solidarité économique chez les canadiens français?

A la suite du Congrès annuel des SSJB du diocèse de St-Jean dont le thème était la Solidarité économique dans nos achats, nos épargnes et nos placements, il nous est arrivé d'inviter les Canadiens-français du Québec à encourager de préférence, à prix, qualité et service égal, nos maisons d'affaires et institutions financières et d'assurances canadiennes - françaises, ce qui nous a valu des critiques de la part d'entreprises anglo-canadiennes.

A ces anglophones outrés de notre audace, nous demandons simplement : "Si les consignes "Buy Canada" ou "Buy Ontario" sont considérées normales chez nos concitoyens ontariens ou anglo-canadiens, n'est-il pas aussi logique et légitime de dire : "Québec d'abord" et "pratiquons la solidarité économique en accordant la préférence dans nos achats aux produits du Québec et aux entreprises canadiennes françaises à prix, qualité et service égal".

Complètement d'accord sur ce point avec le Conseil d'Expansion Economique Inc. les Sociétés St-Jean-Baptiste du diocèse de St-Jean qui préconisent aussi l'édification d'une économie canadienne - française forte et dynamique, ont l'intention de continuer d'ailleurs à demander à leurs milliers de membres et au grand public canadien-français de la région de diriger leurs achats de préférence, aussi bien que leurs épargnes et leurs placements, vers nos institutions, autrement nous accentuerons notre dépendance et notre asservissement vis-à-vis les intérêts financiers et commerciaux étrangers.

Et nous ne croyons pas que cette attitude justifie certains Anglophones de nous accuser d'être séparatistes. Nous croyons au contraire naturel pour les citoyens d'un groupe ethnique de pratiquer entre nous la solidarité économique comme font d'ailleurs tous les peuples de la terre de façon spontanée.

POURQUOI ne pourrions-nous pas vivre comme tous les peuples de la terre, car sans richesse matérielle le rayonnement de notre culture irait en s'affaiblissant et notre langue continuerait à dépérir.

IL EST TEMPS QUE NOUS NOUS OCCUPIONS DE NOS AFFAIRES et QUE NOUS OCCUPIONS NOTRE PLACE CHEZ NOUS !!!

Tôutefois, jusqu'à présent, leur champ d'intérêt ne s'est limité qu'aux domaines de la prévention et du dépistage de la maladie physique. C'est pourquoi le comité recommande, à cause des facilités de pénétration des unités sanitaires, que leur personnel reçoive au moins les rudiments d'une formation spécialisée. "Les médecins et les infirmières, dit le rapport, travaillant en collaboration avec les services sociaux de la localité, pourraient assurer d'une façon efficace la protection de la santé mentale comme ils le font actuellement pour la santé physique des citoyens".

LA MORTALITE INFANTILE

Au Canada, les accidents tiennent le premier rang des causes de mortalité infantile, chez les bébés de 1 à 4 ans. Le Dr Helen Wallace, Canadienne, professeur à l'Ecole d'hygiène publique à l'Université de la Californie, déclare qu'une surveillance plus étroite à la maison préviendrait beaucoup d'empoisonnements et d'accidents.

Lors de la récente conférence sur l'hygiène maternelle et infantile, à Ottawa, la doctoresse a déclaré que 95 p. 100 des accidents pourraient être évités si l'enfant était mieux surveillé alors qu'il a très faim, qu'il est très fatigué ou qu'il est particulièrement nerveux.



The second of the two most modern automative diagnostic clinics in the world was officially opened June 15 when Jacques Cartier, president of Finacentres Limited, drove through a symbolic ribbon at the entrance to the 80-foot long clinic. The diagnostic clinic, located at 545 Taschereau Boulevard in Greenfield Park, is capable of testing 158 different automobile functions under actual operating conditions. An ingenious series of rollers and electronic measuring devices permits testing of engine power, braking power, wheel alignment, shimmy, etc., just as though a car was rolling down the highway. The first Finacentre diagnostic clinic was opened six weeks ago at West Island Mall in Montreal.

PATISSERIE MONTENACH ENRG
Spécialité:
SANDWICHES SUR COMMANDE



PATISSERIE FRANCAISE
GATEAUX DE NOCES

MACHINE AUTOMATIQUE
POUR ECOLE INSTITUT
BUREAU & MANUFACTURE

LONGUEUIL 674-7276
80 DE GENTILLY O

EXCLUSIVITE TOUS LES DIMANCHES MATINS
FEVES AU LARD FAITES A LA MAISON

POURQUOI BOTTIN LOCAL
cela rapporte-t-il d'annoncer dans le nouveau



Le BOTTIN LOCAL est distribué PAR LA POSTE dans tous les foyers de votre région, et une étude a démontré que 8 personnes sur 10 l'utilisent chaque jour.



Le BOTTIN LOCAL est l'instrument par excellence pour faire connaître les marchands et professionnels aux résidents de chaque district donné, en offrant un service localisé, donc plus adéquat.



Le BOTTIN LOCAL présente aux consommateurs une publicité vivante et bien illustrée, qui met vos services et vos produits en évidence. L'idéal pour promouvoir les ventes.



Le BOTTIN LOCAL met votre entreprise ou vos services professionnels à la portée des consommateurs, par le truchement du téléphone. C'est une véritable mine de références qui facilite les achats.





Fête de la St-Jean-Baptiste le 24 juin

ST-JOHN-THE-BAPTIST DAY ON JUNE 24th

GRATIS
BIERE BLEUE

FREE
BLUE BEER

Soyez Canadien-Français pour une journée - célébrez avec vos amis à la

Be French-Canadian for a day celebrate with your friends at

TAVERNE
"Le Chemin des Officiers"

Nous vous invitons à prendre une bière froide dans une atmosphère de cordialité

We invite you to come and enjoy a cool beer in a friendly atmosphere

1084 St-Laurent
LONGUEUIL
PRES DU PONT JACQUES-CARTIER – NEAR JACQUES-CARTIER BRIDGE

"Votre taverne près de l'Expo"



Je crois de plus en plus à la survivance de l'histoire, à son rôle humanisant.
Plus l'on parlera de son accélération, plus les hommes sentiront le besoin de la richesse d'expérience que représente une connaissance authentique du passé.

(Lionel Groulx)

Hommages à nos concitoyens d'expression française



LA CITE DE LONGUEUIL

Marcel ROBIDAS, maire

– ECHEVINS –

Jean-Jacques LEMIEUX, Gilles GRAVEL, Jean-Pierre RENAUD, Henri JONCAS, Léo LAFRANCE, Jacques BOUCHARD

L. Paul GAGNON, gérant

LES DUCS S'INSTALLENT AU PREMIER RANG

● *par Pierre Charbonneau*

La mauvaise température provoque deux matchs nuls. Partie de baseball entre les "Anciens" et les "Nouveaux" Ducs le 3 juillet.

Qui arrêtera l'offensive des Ducs de Longueuil? Malgré un court ralentissement constaté à la suite de notre seule et unique défaite aux mains du N.D.G., il semble n'y avoir depuis le début de la saison aucune véritable opposition à la marche victorieuse des Ducs. Avec deux parties et demi d'avance sur notre plus proche adversaire, l'unique opposition à laquelle nous avons dû faire face nous est venue d'un facteur incontrolable, soit la mauvaise température. Nos relations avec "Celui d'en haut" étant fortement limitées, nous nous sommes avoués vaincus face à sa volonté d'uriner sur nos terrains de Baseball et disons-le fort abondamment. Quoiqu'il en soit, cet élément liquide nous empêcha de terminer nos matchs à deux reprises.

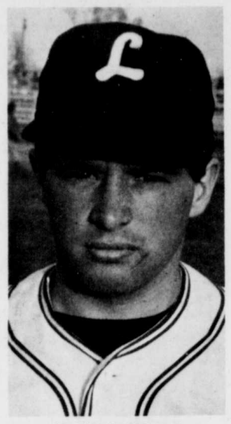
Pour le bénéfice de nos lecteurs, relatons sommairement l'histoire de ces trois joutes disputées au cours de la semaine. Le 11 juin dernier, notre équipe recevait le N.D.G.; équipe considérée depuis quelques années comme la "Bête Noire" du Longueuil. A tout événement, ce soir-là, le tableau indicateur signalait un compte de 0-0 au moment où la pluie vint arrêter la partie. A la sixième et dernière manche, Gaétan Groleau avait déjà amassé treize retraits au bâton. Ce dernier ainsi qu'André Boudrias furent les seuls à cogner la balle en lieu sûr, expliquant ainsi notre faible récolte offensive. Le mardi suivant, on assistait à la débâcle du Ville-Marie et nul doute que nos Ducs ne se gênèrent pas pour précipiter cet événement. Nos joueurs firent pleuvoir huit coups sûrs et ceux-ci allèrent à Normand Roy (1), Claude Poitras (1), Reynald Comeau (2), Paul Boudrias (2), tandis que Denis Picard et Normand Caisse récoltèrent des doubles.

Au match suivant, l'histoire du dimanche précédent se répétait mais cette fois chaque équipe marquait un point. Comme d'habitude, Gaétan Groleau se moqua des frappeurs du Kinsmen et nos deux maigres coups sûrs étaient frappés par François Lemenue et Paul Boudrias. Au sujet de ce dernier, aucun commentaire ne saurait exprimer la satisfaction que son comportement procure à tous les partisans de l'équipe. Ce jeune homme qui n'avait pu se tailler une place régulière au sein de l'équipe l'an dernier, fait cette année figure de héros. Gaétan Groleau et lui forment actuellement l'épine dorsale de notre valeureuse équipe et cette union entre l'élément offensif et défensif contribuera à nos succès futurs.

Les "vieux" à l'oeuvre

Comme on le dit au sous-titre de cette chronique; une partie de baseball aura lieu le 3 juillet prochain entre les Anciennes Vedettes du Longueuil Junior et nos Ducs actuels. Heureuse initiative mise de l'avant par la direction de l'équipe, elle permettra

(Suite à la page 13)



Paul BOUDRIAS
receveur des Ducs



François LEMENUE
champ droit

Au "Slow Pitch"

Victoires du St-Georges et de la Taverne Vincent

Jean Beaulieu, aide le St-Georges à vaincre les Pompiers de Longueuil 6 à 1.

Dimanche dernier au Parc Raymond, l'artilleur droitier Jean Beaulieu n'a accordé que six coups sûrs aux puissants frappeurs des Pompiers, pour ainsi décrocher son premier gain de la jeune saison; Midas Servant, a frappé pour le seul circuit de cette joute à la cinquième manche, D. Bienvenue des Pompiers a été le plus efficace pour les siens avec un deux buts et un simple.

Un seul joueur a frappé pour une moyenne de 1000, soit Pierre White du St-Georges. Il est à noter que Pierre Charbonneau évolue pour les Pompiers, 11 a joué de malchance puisqu'en quatre présences au bâton, a été retiré à trois reprises au bâton, il a été crédité d'un but sur balle.

Pierre ne se fait pas d'illusion, car il est reconnu comme un dur frappeur et soyez assuré que pour les circuits il remportera la palme? Si non c'est qu'il a vieilli.t.

Sommaire

Pompiers: 1 - 6 - 3, St-Georges: 6 - 13 - 1.

Batterie: Auclair, Beaulieu (1-0), Camiré, Harpin (0-1).

Les grands Ducs, s'inclinent devant la forteresse de la Taverne Vincent, au compte de 16 à 12...

Au Parc De Normandie, dimanche dernier Jacques Desjardins lanceur de la T. Vincent a espacé quatorze coups sûrs aux Grands Ducs et a de même réussit à les vaincre, par contre ceux-ci ont cognées en lieu sur à dix-neuf reprises. Roger Dupuis des Ducs a lancé pour la première fois à la balle lente et il semble qu'il pourrait devenir très dangereux d'ici peu. Claude Crête a cogné deux circuits, Guy Trudeau, Jean Deneault, un chacun pour la T. Vincent.

Pour les Grands Ducs; P. Lamoureux, A. Létourneau, R. Ouellette ont expédié la balle en dehors du terrain, le compte de cette joute serait long à expliquer.

Sommaire

Taverne Vincent: 0 - 16 - 19 - 4.

Grands Ducs: 1 - 12 - 14 - 1.

Batterie: Crête, Desjardins (1-0), Brissette, Létourneau, Dupuis (0-1).

Arbitres: Pierre Gingras, Ls-Ph. Grenier.

La ligue de "slow pitch" des Bons Copains de Longueuil se compose, de joueurs ayant plus de vingt ans...

Jean Lemoureux des Grands Ducs, occupent deux fonctions d'instructeur, avec les petits et les Grands Ducs...

Jacques Deneault, gérant, général du club de la Taverne Vincent, est bien celui que nous connaissions il y a quelques mois, celui-ci faisait osciller l'aiguille de la balance à 240 lbs, maintenant il pèse 140 lbs; Félicitation à Jacques et son épouse pour leur petit rejeton, et quel poids 10 lbs 7 onces...

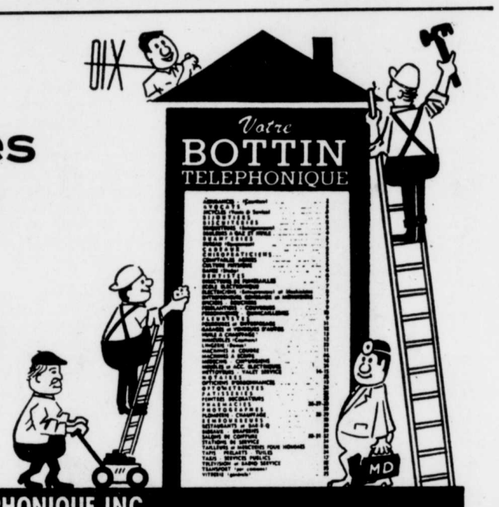
Les arbitres de la ligue des Bons Copains, sont des joueurs de Longueuil Jr...

Merci, à notre sportif premier magistrat; Son Hon. le Maire Marcel Robidas, d'avoir accepté d'être Patron de notre ligue....

Aucun commanditaire ne supporte l'équipe de St-Georges ce sont les joueurs eux-mêmes qui supportent leur équipe en payant, balles, arbitres et, ils ont refusé un commanditaire de Montréal, pour ne pas que les marchands de chez-nous, soit discriditès; voilà un exemple que ceux-ci sont de vrais bons sportifs...

Maurice Brissette, président des Ducs de Longueuil, a tenté de voler un circuit lors de la dernière joute ayant trop à souffrir, il dû aller à l'hôpital; c'est pourquoi il se promenait avec une canne, mais le meilleur c'est qu'il sera en uniforme à la prochaine joute, pour essayer de remporter le trophée O'Keefe, décerné au meilleur retour au jeu....

Tous les services à votre portée dans *Votre* BOTTIN VERT



LE BOTTIN TÉLÉPHONIQUE INC.
339 EST, BOUL. HENRI-BOURASSA — MONTRÉAL TÉL.: 388-5742

La motocyclette la plus populaire de l'histoire

HONDA

chez le plus progressif dépositaire de la rive sud



MODÈLE C-100 50cc
Moteur — O.H.V. cylindre unique, refroidissement à air. 4 Temps. Aussi disponibles 65cc et 90cc.
SPECIAL **$299.**



MODÈLE C-110 50cc
Moteur — O.H.V. Cylindre unique, refroidissement à air, 4 Temps. 254 milles/gal.
SPECIAL **$239.**



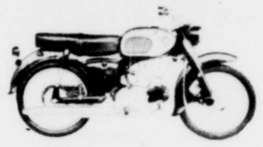
MODÈLE CT-200 90cc
LE TRAPPEUR
Moteur — O.H.C. cylindre unique, refroidissement à air. 4 Temps. 183 milles/gal.
SPECIAL **$478.**



MODÈLE S-65 65cc
Moteur — O.H.C. cylindre unique, refroidissement à air. 4 Temps. 240 milles/gal.
SPECIAL **$369.**

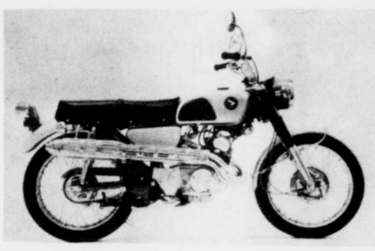
SPECIAL **$599.**





MODÈLE C-201 90cc
Moteur — O.H.C. Cylindre unique, refroidissement à air, 4 Temps. 225 milles/gal.
SPECIAL **$434.**

SPECIAL **$748.**



La qualité et l'efficacité sont garanties par le nom Honda, le plus grand fabriquant de motocyclettes au monde entier

PORTOBELLO MOTOR SPORTS
Place Portobello - Boul. Taschereau - Brossard
Financement bancaire de 6% **672-4666**
Dépositaire des motos HONDA - SUZUKI - BSA

PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF LONGUEUIL.

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by the undersigned:

THAT the Council of this City, at its general meeting held at the usual place of the sittings, on March 17th 1967, has adopted by-law no. 918, BY-LAW DECREETING ADDITIONAL WORKS AT "CHALET DU PARC RAYMOND" AND AUTHORIZING A LOAN BY WAY OF AN ISSUE OF BONDS IN THE AMOUNT OF $16,000.00 TO PAY THE COST.

This by-law has received the approvals required by the law as follows:

1.- By the tax-payers at a meeting held on March 28th, 1967;
2.- By the Department of Municipal Affairs on June 9th, 1967;
3.- By the Quebec Municipal Commission on June 12th, 1967;

Those interested may examine the by-law at the office of the City Clerk and the said by-law will come into force from the date of the publication of the present notice.

Given at the City Hall of Longueuil, Que., this 16th day of June 1967.

Réal BELANGER,
City Clerk.

QUINCAILLERIE BELLERIVE

O.P.W. PAINTS AGENT



Lucien LABADIE
gérant



Gérard TRUDEAU
président

à votre service à compter de - at your service starting

JEUDI, 22 JUIN • THURSDAY, JUNE 22

VENTE D'OUVERTURE • OPENING SALE

ATTENTION
VENDREDI, 23 JUIN
DEMONSTRATION FLECTO VARATHANE



INUTILE D'ENLEVER LE VIEUX FINI
Donnez le fini naturel

de 1h. p.m. à 9h. p.m.
from 1 p.m. to 9 p.m.

LATEX EXTERIEUR	PEINTURE ALUMINIUM	PEINTURE A PLANCHER	SOUS-COUCHE EXTERIEURE	PEINTURE EXTERIEURE
				
reg. 8.95	reg. 8.25	reg. 8.50	reg. 8.50	reg. 8.50
5.99	**5.69**	**5.89**	**5.89**	**5.89**

TIRAGE GRATUIT
CADEAUX SOUVENIR
FREE DRAWING
SOUVENIRS, GIFTS

Nom. .....
Adresse. .....
Ville. ..... Tél .....

QUINCAILLERIE
OUTILS
ARTICLES MENAGERS
ARTICLES DE CUISINE
OUTILS DE JARDINAGE

HARDWARE - TOOLS
HOUSEWARES
KITCHENWARE
GARDEN TOOLS

LIVRAISON RAPIDE
SERVICE COURTOIS
FAST DELIVERY – COURTEOUS SERVICE

QUINCAILLERIE BELLERIVE *face au Domaine Bellerive* **854 GENTILLY Est • 677-7111**

UNE FILIALE DE/OPERATED BY QUINCAILLERIE MONTENACH INC. *A votre service depuis 2 ans – At your service for the past 2 years*

Original défectueux

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

PROPRIETES A VENDRE PROPERTIES FOR SALE

BROSSARD

Bungalow 5 pièces de luxe. 2 chambres à coucher, cuisine dinette, poêle et four encastrés, garage, terrain paysagé. Occupation immédiate. Claire Gaulin: 677-5191.

Superbe bungalow neuf de pierre et brique. 5 grandes pièces, sous-sol divisé pour future salle de jeux. Construction de choix, grand terrain. Seulement $1,300. comptant. Suzanne Auger: 671-5271.

LONGUEUIL

Valeur locative. Cottage très propre, portes et fenêtres aluminium, magnifique terrain bien situé dans Longueuil. Cécile Aubry: 677-5705.

Très rare, de trouver un cottage de 15 pièces. Faites-en ce que vous voudrez, soit maison de repos, petit hôpital ou maison de chambres. Face à un joli parc, Ant. Lavallée: 658-6851.

Le petit Westmount dans Longueuil. Bungalow dans Domaine Normandie, 6 pièces, garage chauffé. Prenez possession demain. Antoine Lavallée: 658-6851.

PREVILLE

Beautiful brick bungalow, 6 rooms, fireplace, completely finished basement, playroom, garage, landscaped lot. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

JACQUES-CARTIER

Triplex, construction 1966, 2 - 4 1/2 apts, 2 - 2 1/2 apts, sous-sol. Revenu $330. mens. Prix $25,000. Paul LaPalme: 671-2417.

Bungalow, érigé 1966, 3 chambres à coucher, salle de jeux, dinette, garage, grand terrain clôturé de cèdre. Termes faciles. Roger Camerlain: 671-6390.

Duplex neuf, style Colonial, 5 1/2 pièces, chauffage eau chaude. Près Curé Poirier. Devenez propriétaire pour moins de $50. par mois. Dépôt minimum $2,000. Roger Camerlain: 671-6390.

Bon Duplex pierre et brique, garage attaché, portes et fenêtres aluminium, terrain gazonné avec patio, situé près de la station Métro. Conditions avantageuses. Cécile Aubry: 677-5705.

Propriété neuve semi-commerciale, logements modernes 7 pièces, 2 salles de bains et plusieurs extras, 2 magasins et sous-sol fini peut être loué. Doit être vu. Comptant requis $8,000. Cécile Aubry: 677-5705.

Bungalow 6 pièces. Occupation immédiate, garage. Claire Gaulin: 677-5191.

Triplex 5 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2 très bien situé près du Chemin Chambly. Logements non chauffés, prix très intéressant. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

Bellerive - S/D 7 pièces, 4 chambres, salle de jeux et bar avec lavabo, pour la famille qui aime la vie de campagne tout en étant près de toutes facilités. J.G. Carbonneau: 678-8002.

Bungalow 5 pièces, garage séparé, grand terrain, bien situé, termes faciles. A qui la chance? J.G. Carbonneau: 678-8002.

Du bon à bon marché, tous les jours: NON, mais aujourd'hui: OUI! Bungalow 5 pièces. Paiements mensuels $111 taxes incluses. Antoine Lavallée: 658-6851.

LAFLECHE

Bungalow, 7 pièces, abri pour auto, garage. Idéal pour famille nombreuse qui désire la tranquilité tout en étant près de tous services. J.G. Carbonneau: 678-8002.

Triplex neuf, pierre et brique, 5 - 5 - 5 pièces, très bons revenus ($4,000.). Comptant requis; seulement $2,000. Faut voir. J.G. Carbonneau: 678-8002.

Bon placement. Propriété neuve, 6 logements, très bonne construction, facile d'entretien. Bien situé. Rendement sur placement 11%. Suzanne Auger: 671-5271.

ST-HUBERT

Bungalow neuf, 6 pièces, 3 chambres à coucher, dinette. Dépôt $800. Balance $110 par mois taxes incluses. Roger Camerlain: 671-6390.

Magnifique Duplex pierre et brique, 5 1/2 sous-sol semi-fini. Propriétaire transféré. Occupation 30 jours. Jacqueline Rousseau: 671-9880.

BOUCHERVILLE

Pour famille qui aime la vie de campagne tout en étant près de la ville, magnifique bungalow, 6 pièces, garage, salle de jeux avec foyer, salle à lavage. J.G. Carbonneau: 678-8002.

Bon Duplex pierre et brique, garage attaché, portes et fenêtres aluminium, terrain gazonné avec patio, situé près de la station Métro. Conditions avantageuses. Cécile Aubry: 677-5705.

Cottage avec toit français à pignon, recouvert de plaques de zinc sondées. 7 pièces, terrain 6,600 pi. ca. chauffage eau chaude, radiateur dans chaque pièce, foyer de pierre de champ. Antoine Lavallée: 658-6851.

Cherchez-vous une réelle occasion? En voici une. Split level 7 pièces dont 4 chambres à coucher. Nombreux extra inclus. Paiements mensuels $114 taxes incluses. Antoine Lavallée: 658-6851.

TERRAINS A VENDRE

Greenfield Park - Terrain 60 x 100. Situé dans secteur résidentiel comprend tous les services. Prix $3,500. Cécile Aubry: 677-5705.

V. Jacques-Cartier - Terrain 50 x 88 rue Ste-Hélène, comprend tous les services. Bon prix. Cécile Aubry: 677-5705.

V. Jacques-Cartier - Terrain 75 x 80 rue Victoria, trottoirs, eau, égouts. Prêt à bâtir. Cécile Aubry: 677-5705.

V. Jacques-Cartier - Rue St-Georges, terrain 50 x 93. Prix modique. Tous les services. Claire Gaulin: 677-5191.

St-Hubert - Terrain peut être subdivisé en lots 225 x 90 rue du Collège. Cécile Aubry: 677-5705.

PROPRIETE COMMERCIALE

Longueuil - Site de choix, excellente valeur locative sur Chemin Chambly. Comptant $12,000. P. LaPalme: 671-2417.

COMMERCE A VENDRE

Longueuil - Restaurant "Snack Bar" complètement équipé. Bon chiffre d'affaire. Idéal pour couple. Cécile Aubry: 677-5705.

Les Immeubles
BAXTER
Realties Inc.
671-6111
236 ELM St-Lambert
Guy Campeau
gérant des Ventes
Courtiers Licenciés

COMMERCES A VENDRE Businesses For Sale

STE-JULIE, Restaurant avec repas complets, salle danse, table de billard, maison, terre à semer, à vendre ou échanger, cause maladie. Tél.: 649-1146.

PROPRIETE et Restaurant-Epicerie à vendre, grand terrain, 1746 Notre-Dame de Grâces, Jacques-Cartier.

STE-JULIE Restaurant avec repas complet, salle danse, table de billard, maison, terre à semer, à vendre ou à échanger cause maladie tél: 1649-1146.

MAISONS A VENDRE Houses For Sale

MAISON A VENDRE 1 / 5 et 1 / 3 1/2 pièces, cave finie, grand terrain, garage, particulier, 1860 Godin, Laflèche, Tél. : 678-8007.

TERRE 40 arpents, maison brique, fer forgé, garage, système chauffage eau chaude, S'adresser : 310 Hervé, St-Amable, Cté Verchères, 584-2189.

BUNGALOW 5 pièces, sous-sol fini, chauffage central, garage, paysagé, 677-2548.

PROPRIETE à très bon revenu, 671-0312 après 6hres.

COTTAGE semi-détaché, 6 pièces, avec une au sous-sol, coin St-Laurent et Victoria, Longueuil, avec garage, s'ad; 674-0420 ou 677-2689,

LONGUEUIL, propriété 3 logements et un commerce à vendre. Tél.: 674-1494.

BUNGALOW 5 pièces fermées, brique, pierre, sous-sol fini, abri auto, 1715 McGill, Jacques-Cartier, 679-3106, après 5 heures p. m.

JACQUES CARTIER, 2 duplex, semi-détachés construction 3 ans, $20,000. 677-3489.

JACQUES-CARTIER, 2 duplex séparés, marmitoyen, 50 x 36, 4/41/2 pièces, construction solide, près Expo, logement bas avec sous-sol libre pour acheteur 674-3428.

CAMP Chemal du Moine, Sorel, eau, électricité, $200. 655-5751.

VILLE JACQUES-CARTIER, triplex jumelé, 3/51/2 pièces, système électrique, tapis vinyl, minimum comptant $5,000., s'adresser 70 est Benoit, Jacques-Cartier, tél; 677-1320.

BUNGALOW 6 pièces avec garage, cause départ, vraie aubaine, particulier 1681 Duvernay, Jacques-Cartier, 679-6156.

TERRAINS A VENDRE Lots For Sale

TERRAIN à vendre, deux services, eau et égouts. Faites offre, S'adresser : 1463, Chemin du Lac, Jacques-Cartier, 674-9041.

FATIMA, 2 terrains 50 x 90 et 50 x 100, $2,000, chacun, 674-6413.

ST-CONSTANT, terrain à vendre, particulier ou contracteur: 671-1355.

Greenfield Park, approximativement 200,000 pieds carrés, nouveau développement, zoné bungalow, vendrait entier ou en partie, .50 le pied, termes à discuter, 937-3706.

IMMEUBLES
FAUST
CIE LTEE
Courtiers licenciés
jour 679-6090 et nuit
LONGUEUIL

Duplex, 2x5 pièces plus 4 pièces au sous-sol. Comptant à discuter. (M. Labrèche)

5 logements - revenu $4,700. Comptant $8,000. (M. Labrèche).

4 logements x 4 pièces "rue Joliette". Revenu $3,260. Comptant $8,000. (M. Labrèche).

Triplex (1956) 3 x 5 pièces - garage double. Prix $25,500. Comptant à discuter (F. David)

ST-LAMBERT

Older duplex - very good condition. (Pine ave.) Lot 50' x 85'. Asking price $20,500. (F. David).

Terrain environ 31,000 p.c. "zone industrielle" Centre de St-Lambert.

JACQUES-CARTIER

Bubgalow 6 pièces (1964) sous-sol fini. Face à un parc. Prix $15,900. (M. Labrèche).

3 logements - non chauffé (1964) Revenu $3,000. Comptant $5,000. (M. Labrèche).

Duplex "rue St-Thomas" sous-sol fini. Prix $22,900. incluant terrain voisin 50' x 90'. (M. Labrèche)

2 terrains 50' x 90' "rue Labonté" près Curé Poirier. Comptant $3,000. (M. Labrèche).

LAFLECHE

BACHELOR (1966) 15 unités. Présentement revenu environ $3,000. par mois. Placement intéressant. (F. David).

Terrain commercial - Boul. Edouard, 84' x 90'. Prix $8,500. ou offre. (F. David).

ST-HILAIRE

"Ottoburn Park" Split-level 5 pièces avec garage $12,900. Comptant à discuter (M. Labrèche).

BROSSARD
Bungalow 8 pièces — s-sol fini — garage. Terrain paysagé. Départ. Comptant $5,900. (M. Labrèche)
Bungalow 5 pièces — libre. Propriété en parfaite condition — plusieurs extras. (F David)

M. Labrèche : 674-6732
F. David : 671-9481
Mme T. Vincent : 677-4151
964 rue St-Laurent
LONGUEUIL

CHALETS & TERRAINS à vendre, Noyan sur Richelieu, au Domaine Lavallée, aucun comptant requis. Inf; 376-3431 M. Gilles Ménard, après 7 PM 659-1301 M. Rosaire Lavallée.

CITE JACQUES-CARTIER, rues Montcalm & Laurier, beaux terrains zonés cottage ou bungalow, tous services établis, 677-4260.

AVENDRE DIVERS For Sale Misc.

POÊLE TRES propre, marque Finley, avec 2 brûleurs à l'huile, appeler après 5 hres 769-9120.

PONTIAC 1962, 6 cyl., automatique, très propre, 419 de Maricourt, Longueuil, tél; 674-3112.

FORD 1961, 8 cyl. moteur bonne condition. 677-2104.

REFRIGERATEUR WESTINGHOUSE 9 pi., cu. très propre, $55. après 5 PM 677-6828.

REFRIGERATEUR marque Frigidaire, 10 pi. cu. parfaite condition, 677-4935.

FORD 1961, toit rigide, 2 portes, tout équipé, bonne condition, 674-7647.

SET DE BOUDOIR, 2 mcx, bureau (pupitre), 674-8427.

PASSEPORT POUR L'EXPO de saison à vendre $22,50 671-4477.

FORD FAIRLANE 1964, 500, automatique, 6 cyl., hard top, pneus en très bonne condition, 30,000 milles, $1150., 679-2397.

MERCURY 1960 à vendre, toute équipée, toute offre raisonnable acceptée, tél; 655-1884.

2 machines à nettoyer 3 presses entièrement automatiques, toutes neuves, s'adresser 674-6413.

PRODUITS DE BEAUTE. Salon Jeanne, à vendre, cause maladie, 674-6674.

METEOR RIDEAU 500, 1966, 2 portes, automatique, radio, parfaite condition, 674-7508.

PISCINE 3 pds x 12 pds, avec échelle, vendra moitié prix, 674-7508.

SET DE CUISINE CHROME, utile pour camp d'été, 332 Lafayette.

2 BATEAUX, 14 pieds avec moteur à vendre, 677-2821.

CAISSE, Balance, vibrateur à peinture, fusils à peinturer, vérificateur de lampes pour radio et télévision avec lampes, 677-2821.

Bureaux, lits, tables, poêles 220 et 110, lessiveuse, linge usagé de toutes sortes, 674-9160.

MOTO YAMAHA - 80 C.C., 1966, tout équipé, presque neuf. Tél.: 674-9626.

MOTOCYCLETTE NORTHEN 750, 1966, en très bonne condition, Tél; 676-4160.

TRAILER avec 2 roues de rechange, très propre : $75. - Tél. : 674-9626.

5 LITS avec sommiers et matelas, à vendre, $15, chacun; 2 Bureaux $7.00 chacun; Tondeuse gazon valeur $89, pour $35.00. Tél.: 674-4708.

TENTE 9 x 9, avec cuisine séparée, 674-7617.

3 COSTUMES dames, 16 ans. $4, chacun. Poêle charcoal, $3, 677-9845.

RAMBLER 1965, Ambassador 990, station wagon, 4 doors, individual reclining front seats, cail; 677-2519 day or evening.

TENTE FRANCAISE, buffet de cuisine, chaises en bois, réfrigérateur 12 pieds, perruque blonde, corvair 1963, 677-5491.

RAMBLER CLASSIC 1963, automatique, particulier, très propre 671-6381.

SCOOTER 1965, Lambretta 150, - Télévision Philco 1964, 23 pouces, presque neuf, très propre, 671-0043 M. Gauthier.

PETIT BICYCLE 2 roues, pour enfant, aussi tracteur pour enfant, 674-4070.

CUISINIERE 30 pouces, réfrigérateur en très bon état $125, tél; 671-7558.

AUBAINE, 5 boîtes de linge, enfants & adultes à vendre 679-3605.

1 pneu 825-14, 2 pneus, no 560/15, peu d'usure, Walkie-talkie marque Granada, 6 transistors, - 674-8405.

DE SOTO - 1960, télévision combinée, jackets sports, robes, bon marché. Tél. : 674-1216.

GUITARE ELECTRIQUE avec amplificateur, valeur $200, pour $75., à servi 1 mois seulement. Tél. : 672-5042.

MACHINE à COUDRE, petite machine à laver, plusieurs autres articles de cuisine. Tél. : 679-6613.

ACCESSOIRES de Boucherie - Tranche viande (slicer) hache-viande, caisse enregistreuse, bonnes conditions, 672-1600 s'ad; 175 Jeannette app. 1, Ville Lemoyne.

TENTE FIESTA 9 x 12, poêle Coleman 2 ronds au naphta 679-3715.

CHAISE HYDRAULIQUE marque "Rayette", très bon état. Tél.; 254-8554.

FRIGIDAIRE McClary, good order 679-5465.

BALAYEUSE, récent modèle, Valeur $99.00. Aubaine $ 30.00, téléphone : 521-7404.

CHAMBRES A LOUER Rooms To Let

CHAMBRE à louer, pas de cuisine, homme seulement, sobre et tranquille, 86 Gardenville 674-0766.

SALON DOUBLE, avec toutes commodités, frigidaire, poêle, télévision, entrée privée, centre Longueuil, prix raisonnable 677-4706 679-2643.

CHAMBRE, toutes commodités, poêle, frigidaire, télévision, $10, et plus, centre Longueuil, 677-4706 - 679-2643.

CHAMBRES avec poêle électrique, réfrigérateur, télévision, centre de Longueuil, S'adresser 218, Chemin Chambly - 677-4706 ou 679-2643.

DAME ou JEUNE FILLE, usage de la cuisine, 74, St-Jacques, appt 5, 679-2483.

2 CHAMBRES à louer, avec 2 lits chacune, usage de cuisine, frigidaire, chambre bain, dans bungalow, à Jacques-Cartier, Tél. : 679-1425.

JACQUES-CARTIER, entrée privée, 1 ou 2 personnes, poêle, réfrigérateur, lavabo dans la pièce. $12,00, aussi chambre $8.00. Tél.; 674-6838.

CHAMBRE et PENSION, pour 2 jeunes hommes. 677-6451.

LONGUEUIL, 1, St-Jean, chambres meublées et 1 1/2 pièce à louer, près Hôtel de ville, bord fleuve, tranquille, stationnement. Tél.; 677-1172.

LONGUEUIL, 2 chambres à louer, S'ad.; 482 St-Alexandre, 674-0642.

CHAMBRE et PENSION pour couple, dames et messieurs, malades ou invalides, Docteur, garde-malade-aumônier - 676-1650.

LONGUEUIL, jolie chambre, larges fenêtres, près autobus, restaurants, monsieur, recommandations, prix raisonnable, immédiatement, 674-7052.

PIECE MEUBLEE ou non à louer, 658 Prévost, Jacques-Cartier, 677-6076.

A QUI DESIRE TRANQUILLITE? Chambre à louer, entrée privée, pour homme seulement. 679-3531.

LONGUEUIL, 220 St-Jacques, grande chambre meublée, entrée privée, toutes commodités, 1 ou 2 personnes.

CHAMBRE genre bachelor, toute meublée, à louer pour couple ou homme seulement, 677-8870.

GRANDE CHAMBRE à louer, 376 Barthelemy, Jacques-Cartier, 674-1367.

CHAMBRE AVANT avec réfrigérateur, prix raisonnable, pour 1 ou 2 personnes. 1563 Préfontaine, 674-9160.

ACCOMMODATIONS pour EXPO - chambres doubles et simples, privées. - 674-1216.

LOGEMENTS A LOUER Flats To Let

LOGEMENT 4 pièces, adultes seulement, chauffé, près centre Achats, autobus, $110, s'ad; 1414 Grant, app, 1, J.C.

LAFLECHE, ATTENTION futurs mariés, logements 4 pièces, modernes, tuile, système électrique, près autobus : $95.00. Tél.; 525-2174.

DOMAINE NORMANDIE, grand logement 51/2 pièces, chauffé, moderne, libre 1er Juillet, $150, adultes seulement 679-1257.

ST-LAMBERT, Argyle et Riverside, 3ième, 3 pièces chauffées, service concierge, occupation immédiate, $95., garage si désiré, 671-7722.

MAGNIFIQUE BACHELOR 2 1/2 pièces, à louer, libre septembre 1er, visible soirs ou samedi toute la journée. S'adresser soir à 64 Roywood Terrace, appt 1, jour 6 Roywood Terrace, ville Lemoyne.

3 pièces chauffées, eau chaude, taxe d'eau payée, service concierge, $77, par mois, 9 Guilbault, Longueuil, 677-0727.

LOGEMENT 3 pièces, sous-sol, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, Laflèche, maison neuve : $25. semaine, 676-4024.

LOGEMENT 3 pièces, 220, eau chaude, $55., eau payée, couple seul, Gardenville, Jacques-Cartier. S'adresser : 440 Front, après 6 h. p.m.

VILLE JACQUES-CARTIER, logements neufs à louer, 4 1/2 et 5 1/2 pièces, système électrique, $90. à $115., taxe d'eau incluse, disponible 1er octobre. S'adresser 70 est, rue Benoit, Jacques-Cartier.

LOGEMENT A LOUER, libre 1er juillet, 4 pièces, chauffé, taxes payées, $110.00 par mois, hangar, cour, stationnement. - S'adresser 1780, Labelle, Jacques-Cartier, appt 4, tél.; 677-1593.

LONGUEUIL, logement meublé 4 1/2 pièces, $120, mois, S'ad.; 805 LaSalle.

ST. LAMBERT, 890 St. Charles, ideal for newly weds, 4 closed, modern, 220, all taxes and fuel oil paid, free parking, paint. 2 balconies : $115. Call Dorval 631-5213.

TERRAINS
$12.00 par mois
Laprairie, à 15 minutes de l'Expo, lots enregistrés et piquetés. 60 x 100. Aucun comptant, aucune taxe, aucun intérêt.
Armand Bergeron—677-1409

A VENDRE
LONGUEUIL — DUPLEX, 2 — 6½ pièces, chauffage eau chaude coin de rues, 8,000 pi. carrés terrain prix : $32,000. comptant : $7,000. à $8,000.
JACQUES-CARTIER — BUNGALOW pierre & brique, 5 pièces, système chauffage, 220, Prix $12,500 comptant $1,500. Balance termes faciles
M. Berthiaume
674-6217 677-3062

FONTANA
532 Devonshire, Greenfield P.
APARTEMENTS DE LUXE
- 3½ - 4½ grandes pièces
- Chauffés contrôle individuel
- Ascenseur - Poêle & frigidaire couleur et laveuse à
- Incinérateur
- Système intercommunication
- Antenne de T.V. centrale, Stationnement.
- Eau chaude et toutes taxes payées

CONCIERGERIE
app. 103
671-1163

PRETS
- 1ère - 2e hypothèque
- Automobile
- Commerciaux

CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST-CHARLES
LONGUEUIL OR 4 6217

COMMERCE A LOUER
MAGASIN NEUF, 1750 pi. de plancher situé 870 chemin Gentilly, Domaine Bellerive
S'adresser: P.E. Martel
Ste-Brigide
Cté D'Iberville,
Téléphone: 293-6538

A LOUER
BUREAU ET MAGASIN
libre immédiatement
Information: 115 St-Laurent coin St-Jean, Longueuil
Téléphone: **677-1839**

A LOUER
LONGUEUIL—BACHELORS 2½ pièces, à 356 Chemin de Chambly — $125., toutes taxes payées — par mois.
677-1839 — 677-3547

IMMEUBLES
S.HENRY Enr.
Courtiers licenciés
677-2030
PRETS HYPOTHECAIRES

Restaurant 60 personnes, excellente affaire prouvée, district commercial, arrêt autobus, Chemin Chambly

Brossard-Asterville, 4 cottages semi détachés, 5 pièces spacieuses. Ne payez que $114. par mois taxes incluses.

Superbe coin commercial avec bâtisse, près centre d'Achat Jacques-Cartier, bas prix, 7 pièces, Chemin Chambly.

Jacques-Cartier, entrepôt ou atelier artisanal, 1800 pi. ca., proche centre d'achat avec maison détachée sur même terrain. Logement libre à l'acheteur.

Bungalow avec grand terrain paysagé, 5 pièces, cave à grandeur, arbres fruitiers, district tranquille $10,800.

Jacques-Cartier, maison 4 pièces, très propre, prix demandé : $4,800.

PRETS HYPOTHECAIRES
TEL: 677-2030

LOGEMENTS DEMANDES Flats Wanted

5 pièces, haut duplex, préférence Longueuil, ou sur Rive-Sud, pour 1er août, près transport, centre d'achats, professionnel, 1 enfant. Ecrire E. Elek, 2202, Place MacKay, appt 17, Québec. Tél.; 683-7944, après 6 h. p. m.

MAISONS DEMANDEES Houses Wanted

ACHETERAIS MAISON 5 ou 6 pièces, Longueuil ou Jacques-Cartier, demandez M. Poirier, 677-9044, pas d'agent.

EMPLOIS DEMANDES Work Wanted

COUTURIERE, avec expérience dans la confection et altérations, 1905, chemin Chambly, Jacques-Cartier, - 674-1748.

EMPLOYES DEMANDES Help Wanted

DAME de MENAGE DEMANDEE, Tél. : 671-1491.

Qui est intéressé à faire $15 à $20 par jour vendant les Produits d'une Compagnie fiable en affaire depuis 77 ans? Ecrivez Rawleigh, Dept. F-577-OB, 4005 rue Richelieu, St-Henri, Montréal.

APPRENTIE COIFFEUSE 1 an et plus, 671-0855 Soir.

JEUNE ETUDIANTE FIABLE demandée pour garder le soir, fillette 3 ans. Tél.; 677-1533.

PERSONNE FIABLE demandée pour garder 2 enfants, à domicile, et accomplir légers travaux domestiques, 674-6342.

DEMANDE PERSONNE pour repasser et repriser une ou deux fois la semaine. Tél.; 671-0897.

2 SERVEUSES pour un mariage, $1.00 de l'heure, ec bonnes références, 674-8684.

HOMME OU FEMME DEMANDE, travail agréable, environ 15 à 16 heures de travail peuvent vous rapporter de $35. à $45. après 6 PM 679-3531.

PERSONNE FIABLE demandée pour aider aux soins ménagers et enfants, 677-8663.

SALESMAN WANTED, Auto Hamer, is looking for Volkswagen salesman, must be bilingual, experience not necessary, 4040 Ste. Catherine West.

PERDU Lost

FOX TERRIER, couleur café, femelle, 4 ans, 674-1369.

DIVERS Miscellaneous

COUTURIERE demande travail dans la robe ou la blouse, 1715 McGill, Jacques-Cartier. Tél.; 679-3106.

ACHETERAIS AUTOS USAGEES, 671-0048.

GARDERAIS ENFANTS chez-moi, lundi au vendredi, à la journée matin au soir, 677-5961.

GARAGE DEMANDE ou espace pour entreposage, environ 10 x 10, 677-9044.

ETUDIANTE IRAIT GARDER à domicile, de 8 h. a.m. à 4 h. p.m. Appeler après 6 heures : 677-2283.

REMBOURREURS
Set de salon, set de cuisine. Garantie écrite de 5 ans. Estimation gratuite. Termes faciles.
674-6271

ATTENTION
Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.
RAymond 9-4333

JEUNE FILLE BILINGUE DEMANDEE
bonne apparence, possédant 9ième année, comme aide dans un salon de coiffure, de préférence avec expérience
672-5717

REPARATIONS GENERALES
Menuiserie, spécialité finition, rénovation sous-sol, etc., Avec prêt si désiré.
R.P. CONSTRUCTION Enr.
677-7025

Pour ACHETER, VENDRE, ECHANGER, FINANCER, ADMINISTRER votre propriété, CONSULTEZ en toute confiance et SANS ENGAGEMENT de votre part;
Les IMMEUBLES GUEYMARD Enr
Membre de la Chambre d'Immeuble de Mtl,
270 Ouest, rue St-Laurent
Longueuil. 677.5216

ARGENT A PRETER
Ville — Campagne
Chalet banlieue,
taux 7%
service rapide
tél: R. Moreau
489-2684

En un an...

(Suite de la page 1)

parc industriel et ses avantages. Une telle brochure a été préparée. Bien plus; elle a décroché le prix décerné à la meilleure brochure industrielle au Québec!

Loisirs et récréation; construction d'une arène municipale (les travaux vont s'amorcer incessamment); piscine et chalet dans le quartier 4; rénovation de la piscine du parc Carillon et construction d'un chalet dans le quartier 6; construction d'un chalet pour compléter l'aménagement du parc Jean de Lalande, dans le quartier 3; construction d'un centre récréatif dans le quartier 3 (en voie de concrétisation).

Publicité; Efforts de tous les instants en vue d'accroître la considération à laquelle a droit la population honnête et laborieuse de "la métropole de la Rive - Sud"; renseigner, par la voie des journaux, la population au sujet du travail qui s'accomplit à l'hôtel de ville; promotion de la ville auprès des milieux financiers; accroissement du prestige de Jacques-Cartier; tout cela a été fait! Radio, télévision, journaux et revues ont parlé en faveur de Jacques-Cartier!

Affaires intermunicipales; Préparation et présentation à la commission Lemay d'un mémoire sur la position de Jacques-Cartier face à l'avenir de la région. Ce document a été préparé et présenté à la commission, conformément à la pensée des citoyens; conclusion; retrait de la Commission intermunicipale de la Rive-Sud.

Ainsi, le programme électoral de M. Therrien est réalisé dans une proportion de 95 pour cent. Il restera, en 1967-68, à mettre en application les recommandations qui seront suggérées par l'étude sociologique sur les loisirs à Jacques-Cartier.

Travail énorme et épuisant, avoue le maire, qui, avec son épouse, dont la dignité et la simplicité sont reconnues, est de toutes les manifestations populaires. M. Therrien, a-t-on envie de dire, c'est un homme "très près du peuple et qui le comprend".

Les Ducs...

(Suite de la page 11)

pour un soir seulement de voir évoluer le passé, le présent et le futur de cette vaste organisation fière de ses dix ans d'existence. A cet effet, Réal Ouellet, le responsable des Relations Extérieures m'a communiqué la liste des noms qui revivront au Stade Paul Pratt, en voici quelques-uns: Robert Lemieux, André Létourneau, Chuck Este, Michel Roy, Serge Roy, Roger Bourgeoys et encore bien d'autres. D'autres informations vous seront communiquées la semaine prochaine mais en attendant qu'on se passe le mot.

Informations

Nous demandons à tous nos "fidèles" partisans de réciter un chemin de croix pour l'obtention de la guérison de M. Maurice Brissette, Président des Ducs de Longueuil blessé au champ d'honneur lors d'une partie professionnelle de Balle - Molle dimanche dernier. Bonne chance "Cré Maurice". Prochaine partie des Ducs; Jeudi le 22 juin à 8 h.00 p.m. les Ducs reçoivent le Kiwanis-Est. Dimanche ils reçoivent le Ville Mont-Royal à 8h.00 p.m., et mardi ils visiteront le Rosemont.

Des goûts et des couleurs...

par Danielle Badeaux
Studio de la couleur

La couleur est un phénomène extraordinaire que nous prenons trop souvent comme chose acquise. Sa complexité, son origine et ses influences sont pourtant étonnantes. Enfants, nous apprenons à discerner le bleu du rouge, le vert du jaune, avant même de savoir lire ou écrire. Adultes, nous faisons instinctivement une sélection des couleurs qui nous plaisent de celles qui nous laissent indifférents ou qui nous déplaisent franchement.

Et pourtant, face à un problème de décoration, nous nous trouvons aussi perplexes et indécis que devant une équation algébrique. Les couleurs deviennent des obstacles infranchissables : c'est que nous n'avons pas appris à les connaître. Nous ignorons trop leurs infinies possibilités.

Nous optons alors pour des couleurs sûres comme le blanc, le beige et le gris ; ainsi aucun risque de nous tromper. Il est vrai que ces teintes neutres forment un fond contre lequel les couleurs vives peuvent le mieux ressortir. Mais avec un brin d'imagination et d'esprit d'aventure, il est aussi facile de choisir des couleurs un peu plus excitantes et qui donneront du cachet à votre foyer.

Que ce soit une couleur pour le mur ou pour un tissu, il y a une règle à suivre qui vous empêche de commettre des erreurs graves : ne vous fiez jamais au petit échantillon du dépliant ou du magasin. Il est impossible de juger de la couleur d'une pièce d'après un morceau d'un pouce carré. Essayez sur une surface assez grande la couleur et le fini que vous voulez obtenir. De même pour un tissu, achetez-en au moins une verge afin de le comparer aux autres couleurs et motifs de la pièce. Ceci vous évitera de « vivre avec » une couleur que vous auriez cru plaisante et qui, dans la pièce même, se révèle finalement tout à fait intolérable.

Jouer avec les couleurs est une tâche difficile. Pour réussir un agencement agréable, les proportions autant que les harmonies doivent être scrupuleusement étudiées. Une couleur domine, une seconde est utilisée en moins grande quantité tandis qu'une troisième sert aux accessoires, coussins, lampes, etc. On ne doit jamais mettre deux couleurs en quantité égale dans une même pièce : elles se choquent au lieu de s'harmoniser.

Enfin, n'oubliez pas l'éclairage ; il est de toute première importance. Une grande pièce baignée de soleil a moins besoin de couleurs lumineuses qu'une petite chambre sombre sans fenêtre. La lumière du jour et l'éclairage artificiel ont des effets tout à fait différents sur les tapis, les tissus d'ameublement et les murs ; comparez-les sous leurs deux aspects avant d'arrêter votre choix. Les maisons et les appartements d'aujourd'hui ont des fenêtres de plus en plus grandes. Ceci permet, à l'intérieur, une sélection de couleurs plus vives. Puisque la clarté ne manque pas, il n'y a pas danger d'assombrir une pièce en y mettant des teintes fortes. Mais encore là, il ne faut pas aller aux extrêmes et mettre du bleu foncé sur les quatre murs ; l'effet serait oppressant même à la grande lumière.



Faites renover vos meubles durant la belle saison

ESCOMPTE 10% DURANT JUIN et JUILLET

SOUTH-SHORE UPHOLSTERING Reg'd.
Mme I. PATENAUDE
MEUBLES NEUFS - REMBOURRAGE - REMODELAGE
DRAPERIES
CUSTOM-BUILT FURNITURE
Draperie Made-to-Order - Re-Upholstering
1925, rue Ste-Hélène, Cité J.-C. - 674-4153



EBINISTERIE ST-LAMBERT INC.
677-1878
— Rembourrage — mobiliers salon, fauteuils antiques,
ESTIMATION GRATUITE

PLATRIER
PRENDRAIS REPARATIONS
de plâtre, ciment, joints de gyproc. Ouvrage garanti
677-8346

PREPOSE
A LA GRILLADE ET AU COMPTOIR
DEMANDE
expérience non requise s'adresser
338 Chemin Chambly
351-6521

MECANICIEN DEMANDE
JACQUES-CARTIER
Mécanicien demandé pour entretien d'une flotte d'automobiles.
— Références —
672-1836

TAPIS
De toutes sortes au PRIX DU GROS
Tapis 100% nylon, Dupont 501, caoutchouc et pose $8.50 vge car.
Viscose tweed avec caoutchouc $2.75 vge car.
Coupon et balance de rouleau.
AUBAINE
Estimation gratuite, Service à domicile
5724 Christophe-Colomb
Montréal 271-3496

MENUISIER D'EXPERIENCE
prendrait tout genre de réparations. Sous-sols, armoires, peinture, balcons, etc. Appelez :
OR-4-4076

POUR VOUS DEMENAGER A BAS PRIX
APPELER :
Gérard Chassé Transport
679-2581

TERRE TOURBE Terrassement
655-0408 et 677-5181

$$$$$$$$$$$$$$
ARGENT DEMANDE
Si vous désirez investir votre capital sur première hypothèque, différents montants sont présentement requis. Placement garanti.
AUCUN FRAIS POUR LE PRETEUR
Renseignements confidentiels
Guy Campeau,
gérant des ventes
LES IMMEUBLES BAXTER INC.
Courtiers — Licenciés
236 ELM, St-Lambert, Qué.
Tél. 671-6111
$$$$$$$$$$$$$$

EMPLOYEES DEMANDEES

Jeunes filles demandées, sténo-dactylo, bilingues, pour ouvrage général de bureau, semaine de 5 jours, fond de pension, assurance-groupe, autres avantages.

Pour informations: OR.4-4991
Industrial Acceptance Corporation
125 ouest St-Charles, Longueuil

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY
1330 ouest, Curé-Poirier,
Cité Jacques-Cartier

VENTE DE BATIMENTS

La Commission Scolaire régionale de Chambly recevra jusqu'à 4 heures p. m. (heure avancée), le 14 juillet 1967, des soumissions pour la vente de bâtiments situés sur une partie du lot no 116 du cadastre officiel de la Paroisse de St-Hubert, ces bâtiments ayant front sur le Chemin Chambly dans les limites de cette ville, à savoir :

a) Une maison - un étage et demi (bois recouvert de papier brique) et portant le numéro civique 7505 Chemin Chambly.
b) Une grange.
c) Trois (3) remises.

Les soumissions devront être reçues sous enveloppe scellées et accompagnées d'un chèque visé (accepté) égal à 10% de l'offre de la soumission et adressées a/s du soussigné.

Le prix offert et accepté par la Commission Scolaire régionale de Chambly avec l'approbation des autorités compétentes du Ministère de l'Education sera payable comptant à la signature du contrat lequel devra être signé dans les 30 jours suivant la réception de la lettre d'autorisation du Ministre de l'Education.

Le soumissionnaire choisi et accepté s'engagera à transporter et/ou évacuer entièrement ces bâtiments des lieux actuels ainsi que faire disparaître toute trace de construction y compris les fondations de ces bâtiments, et ce, dans une période de trente (30) jours après la signature du contrat qui suivra l'approbation officielle du Ministère de l'Education.

Le soumissionnaire choisi s'engagera à prendre une assurance responsabilité publique pour un montant de $100,000.00 pour la durée de son contrat.

La Commission Scolaire régionale de Chambly se réserve le droit de n'accepter ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Les sousmissionnaires sont invités à assister à l'ouverture de ces soumissions qui se fera lors d'une assemblée

La clinique de diagnostique Fina, ouvre à Greenfield Park

- La Clinique de Diagnostic automobile la plus moderne du Canada conçue et mis au point pour vérifier l'état de marche des voitures de toutes marques, a été inaugurée officiellement aujourd'hui. Monsieur Jacques Cartier, président de Finacentres Limited a coupé le ruban symbolique en pénétrant en voiture à l'intérieur de l'établissement.

La Clinique de Diagnostic fait partie du nouveau Finacentre situé à Greenfield Park 545 Taschereau Boulevard. La particularité de cette Clinique tient au fait que, à la différence des autres centres de vérification, les automobiles sont ici examinées dans des conditions identiques à celles rencontrées sur la route.

La Clinique de Diagnostic, longue de 80 pieds, est équipée d'une série d'appareils de précision capables de mesurer tout ce qui a un effet sur les performances et la sécurité d'une automobile, depuis l'étincelle de la bougie jusqu'à l'intensité lumineuse des phares, en passant par la puissance de freinage à grande vitesse. Un système de rouleaux permet d'étudier la voiture dans des conditions de fonctionnement normales.

La Clinique de Diagnostic est divisée en trois stations de contrôle, ce qui permet l'examen simultané de trois automobiles. La durée de l'opération est d'environ 40 minutes, pour un total de 158 vérifications. Chaque voiture doit passer par les trois stations de contrôle.

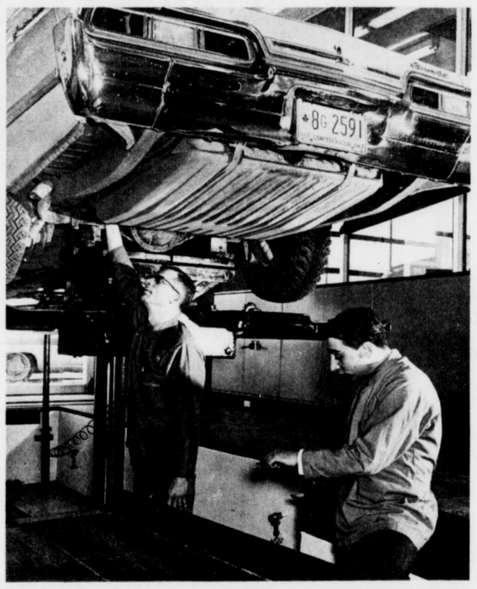
Le nouveau Finacentre est le dixième qui a été ouvert dans l'agglomération montréalaise par Canadian Petrofina Limited. Les Finacentres sont à distinguer de stations-service ordinaires en ce sens que l'on peut toujours y trouver des pièces détachées de première qualité, des mécaniciens experts et un service de réparations hors-ligne.



A la station no. 1 de la Clinique de Diagnostic Fina, on vérifie les performances du moteur, la carburation et le dispositif électrique de la voiture. Les résultats sont enregistrés électroniquement sur les appareils que l'on aperçoit à l'arrière-plan.



A la station no. 2 de la Clinique de Diagnostic Fina, on vérifie l'alignement des roues et la puissance de freinage, deux éléments parmi les plus importants en ce qui concerne la sécurité d'une automobile. Les freins peuvent être vérifiés à diverses vitesses et dans toutes les conditions d'arrêt pouvant se présenter.



A la station de vérification no. 3 de la Clinique de Diagnostic Fina, on vérifie le châssis de la voiture, ainsi que l'alignement des phares et l'équilibre des roues. Toutes ces vérifications (il y en a 158 en tout) ont pour but de déterminer ce qui ne fonctionne pas correctement dans la voiture.



Trois voitures peuvent être examinées en même temps, dans la Clinique de Diagnostic du nouveau Finacentre situé à 545 Boulevard Taschereau à Greenfield Park. La Clinique, qui mesure 80 pieds de long, est en mesure d'effectuer 158 vérifications et de donner un diagnostic précis sur l'état d'une voiture. Les réparations peuvent être faites, si l'automobiliste le désire, par des experts, au Finacentre même.

Expo-danse au tennis Longueuil

Oyez, Oyez, longueuillois, et longueuilloises, ..danse au club de tennis municipal de Longueuil, le 24 juin à 20.30 heures. Venez fêter la Saint-Jean-Baptiste avec les membres du club. Cette danse clôturera le round-robin des 22, 23 et 24 juin. Tes vingt ans, une tenue sport et une somme modique, te serviront de passeport. Un buffet, et des consommations te seront servis. Nous comptons sur ta présence à cette soirée, qui marquera le début de nombreuses autres activités. Pour ceux qui ignorent encore où est situé le club, répétons qu'il est situé au sud de la rue St-Laurent, entre les rues de Châteauguay et Montarville. Plusieurs prix de présence seront attribués. Tes 18 ans révolus te sont nécessaires pour être de la fête.

(Communiqué)



Pour pavage de votre entrée ou terrain de stationnement

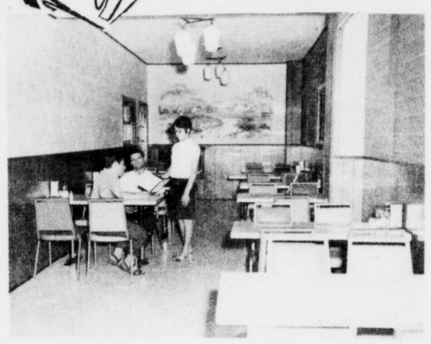
Consultez CONSTRUCTION DESOURDY LIMITÉE

DEPARTEMENT du PAVAGE
676-7721 Ext. 48
Estimé gratuit
Ouvrage garanti
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier Cite Laflèche

Longueuil PIZZERIA
136 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL
(coin St-Sylvestre)
où tous les mets italiens sont à leur meilleur



"Roi de la Pizza"
PIZZA • SPAGHETTI
RAVIOLI • LASAGNA
CANNELLANE, etc.



2 VOITURES POUR LIVRAISON RAPIDE SUR TOUTE LA RIVE-SUD
677-8213
677-2277

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop.
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour Information ou Appointement
APPELEZ 674-0022
Autos à louer - LONGUEUIL
Examen de conduite



VENTE. . .
LOCATION. . .
REPARATION. . .
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil



YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
74 Guillaume, Longueuil



Ça, c'est un vrai!
monter à cheval, pour lui, c'est à la fois un art et un plaisir.
C'est l'entraîneur parfait.
Et quand vient le temps de la détente, il exige une bière parfaite. Pour lui,
une vraie bière, c'est une Molson
Y a pas d'erreur, c'est la meilleure!

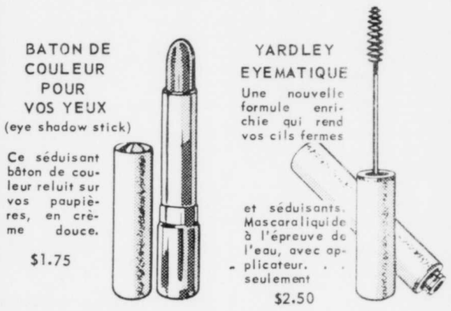
YARDLEY
pour donner à vos yeux et vos lèvres l'allure londonienne



LONDON LOOK
Donnez à vos lèvres le fini de Londres en utilisant le bâton de rouge "London Look" pour un effet pâle et un reluisant "London Look Slicker". Les rouges "London Look" et "London Look Slickers" dans des étuis rayés de couleurs ravissantes.
Seulement $1.25 chacun

YARDLEY ENGLISH EYELIGHTER
Une nouvelle crème invisible et prodigieuse qui enraye les cernes autour des yeux. Vos yeux paraîtront deux fois plus grands.
$1.75

YARDLEY SHADE AND LINE
Poudre légèrement compressée qui ne coulera pas dans les remplis des paupières. Fera reluire vos yeux.
$1.75



YARDLEY BRUSH-ON BROWTONE
Une poudre pressée qui accentuera vos yeux à la manière de Londres. $2.50

BATON DE COULEUR POUR VOS YEUX
(eye shadow stick)
Ce séduisant bâton de couleur reluit sur vos paupières, en crème douce.
$1.75

YARDLEY EYEMATIQUE
Une nouvelle formule enrichie qui rend vos cils fermes et séduisants. Mascara liquide à l'épreuve de l'eau, avec applicateur. . . seulement
$2.50

Un cadeau magnifique pour vous
VELVET SKIN MOISTURIZER, pour assouplir et adoucir votre peau. A $2.50 et à vous avec nos compliments avec un achat de $5.00 ou plus de nos produits préparés de beauté Yardley.

Laisser le style londonien de "Yardley" parler pour vous

Maquillage gratuit sur demande
Suzanne Cordeau
conseillère experte de la maison Yardley, sera à la



PHARMACIE LEDUC
à PLACE LONGUEUIL
Jeudi, Vendredi et Samedi-22,23,24 juin
de 11h. a.m. à 9h. p.m.
Pour rendez-vous appelez Mlle Rouillard, 679-6220

COURS COMMERCIAL 8 MOIS
DUREE MINIMUM
RESULTAT MAXIMUM

SOUTHERN BUSINESS COLLEGE Inc.
ANGLAIS - COMPTABILITE - ROUTINE DE BUREAU - STENOGRAPHIE - DACTYLOGRAPHIE
39 ouest, ST-CHARLES - LONGUEUIL - 674-0788
M. SAUVE, Dir., Dip. P.

Membre de l'Association des Collèges commerciaux
APPRENEZ EN SEPTEMBRE
TRAVAILLEZ FIN AVRIL

OUVERT TOUS LES JOURS
10 a.m. à/to 10 p.m.
EVERY DAY OF THE WEEK





NOUS SERONS FERMES TOUTE LA JOURNÉE
Samedi 24 juin
FÊTE DE *La St-Jean Baptiste*
CLOSED ALL DAY SATURDAY JUNE 24th.

PLACE LONGUEUIL
LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE
SOUTH SHORE'S FASHIONNABLE PLACE TO SHOP

Original défectueux



Claude Gervais
Monsieur Sportif 1967
à l'école Paul de Maricourt

En plus d'exceller dans tous les sports organisés à l'Ecole, Claude s'est affiché chef d'équipe incomparable. Son ardeur au jeu, sa distinction, son esprit d'équipe et son esprit sportif tant dans la victoire que dans la défaite, lui ont valu par un vote fortement majoritaire, le titre de MONSIEUR SPORTIF 1967 à l'ECOLE PAUL DE MARICOURT. Claude est le fils de M. et Mme Irénée GERVAIS du 1837 rue St-Georges à Jacques-Cartier.

Elections chez les Chevaliers à Jacques-Cartier

Il y aura élection chez les Chevaliers de Colomb, Conseil 2754 de Longueuil. Les mises en nomination pour le terme 67-68 ont été :

Grand-chevalier : M. Claude Valade;
Député Grand-chevalier: M. Gilbert Viens;
Chancelier : M. Paul Vermette;
Secrétaire-Archiviste : M. Maurice Cousineau;
Trésorier: M. Gaétan Joly;
Avocat : Ouvert.
Cérémoniaire: M. Robert Gingras;
1ère sentinelle intérieure: M. Jean-Marie Blain;
2e sentinelle intérieure : M. Henri Carier;
1ère sentinelle extérieure: M. Paul Riendeau;
2ème sentinelle extérieure: M. Claude Collette;
3e Syndic: M.Adelard Côté;
Porte-Drapeau: M. Paul-Emile Harpin.

Il reste de nombreux postes à pourvoir, et les mises en nomination sont encore ouvertes. Tous ceux qui seraient intéressés sont priés de se présenter mercredi soir, le 21 à 7 h. 30 p.m., avec un proposeur et un secondeur.

L'élection sera suivie à 8 h. 30 p. m. d'une projection de film démontrant la fabrication du Gin Bols et des liqueurs, suivi d'un "Forum Ouvert". Il y aura tirage de bouteilles -échantillons.

Félicitation aux Nouveaux Frères initiés : Dimanche, le 11 juin 1967, MM. Roméo Boisclair, Jacques Bruneau, Serge Grenier, Serge Champagne, Roger d'Amour, Jacques Deschênes; Gaétan Joly, Claude Lussier, Maurice provencher, Roger Tardif.

PROVINCE DE QUEBEC.
CITE DE LONGUEUIL.

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné;

QUE le conseil de cette Cité, à une séance générale tenue le 15 mars 1967, au lieu ordinaire des sessions, a adopté le règlement no. 918, REGLEMENT DECRETANT DES TRAVAUX ADDITIONNELS AU CHALET DU PARC RAYMOND ET AUTORISANT UN EMPRUNT AU MONTANT DE $16,000.00 PAR EMISSION D'OBLIGATIONS POUR EN PAYER LE COUT.

Ce règlement a reçu les approbations requises par la loi comme suit;

1.- Par les électeurs propriétaires à une assemblée publique tenue le 28 mars 1967;
2.- Par le Ministère des Affaires Municipales de Québec, le 9 juin 1967;
3.- Par la Commission Municipale de Québec, le 12 juin 1967;

Les personnes intéressées peuvent prendre connaissance du dit règlement au bureau du greffier de la Cité et ledit règlement entrera en vigueur à compter de la date de publication du présent avis.

Donné à l'Hôtel de Ville de Longueuil, ce 16 juin 1967.

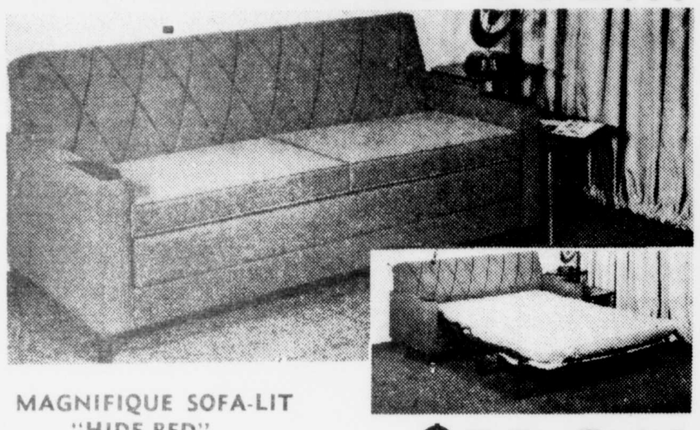
REAL BELANGER,
Greffier.

Le "BOSS" est en vacances, les souris dansent...

VENTE du Gérant et des Employés chez Brault & Martineau

où la qualité n'est pas un obstacle aux bas prix

POUR LE CHALET OU LE SOUS-SOL...



MAGNIFIQUE SOFA-LIT "HIDE-BED"

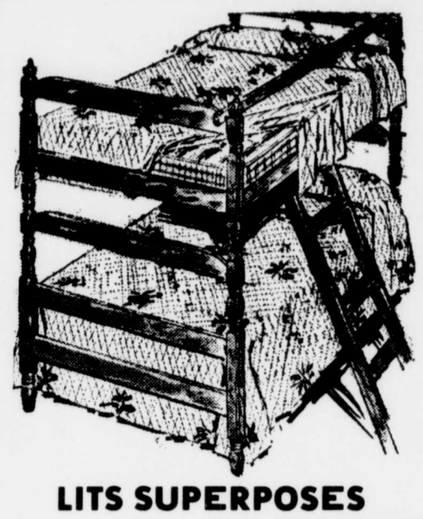
De construction soignée, matelas de 54 x 72. Couverture en matériel nylon, choix de couleurs. Dossier rembourré et bras garnis de noyer.

$119.00



MAGNIFIQUE ENSEMBLE 2 MCX **$109.**

Sofa-lit et chaise T.V. de belle apparence recouverte de cuirette! Occasion unique de vous procurer ce magnifique ensemble de construction robuste, cuirette de première qualité, bras et côté en noyer, dossier capitonné s'ouvrant pour former un lit. Chaise berçante et pivotante pour s'harmoniser.



LITS SUPERPOSES

pouvant se séparer et former deux lits simples. Comprenant 2 matelas, 1 échelle, 2 sommiers, 1 garde-fou.

Exceptionnel **$49.95**

OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS



ENSEMBLE COLONIAL - 3 morceaux

Comprenant : CONFORTABLE DAVENPORT
CHAISE BERCANTE PIVOTANTE
FAUTEUIL DROIT

$129.95

TELEVISEUR PORTATIF

Ecran de 19 po. (1967)

Extra spécial

$139.95



TELEVISEUR PORTATIF

Ecran de 12 po. (1967)

Extra spécial

$99.



PRIX SPECIAUX pour un temps limité sur les produits

REFRIGERATEUR

14.6 pi. cu.

Sans givre et automatique. Congélateur d'une capacité de 146 lbs. Tablettes de porte ajustables. Intérieur fini blanc et noyer.

EN SPECIAL CETTE SEMAINE





Modèle KR-370

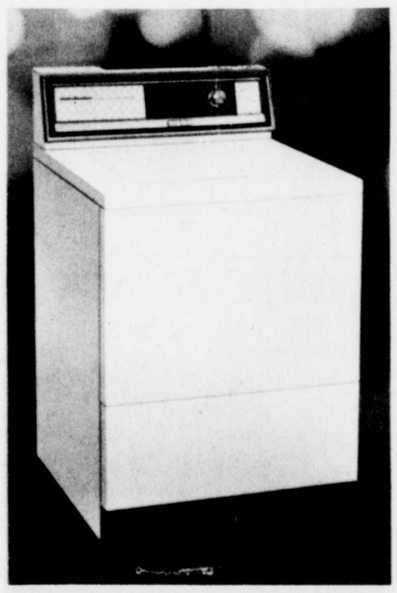
POELE SUPER DELUXE

Equipé avec Bar-B-Q et thermomètre à viande. Porte du four amovible. Panneau et tête lumineuse. 2 gros et 2 petits éléments amovibles.

EN SPECIAL CETTE SEMAINE

Kelvinator

BEAUTE - QUALITE - DURABILITE



LESSIVEUSE "Kelvinator"

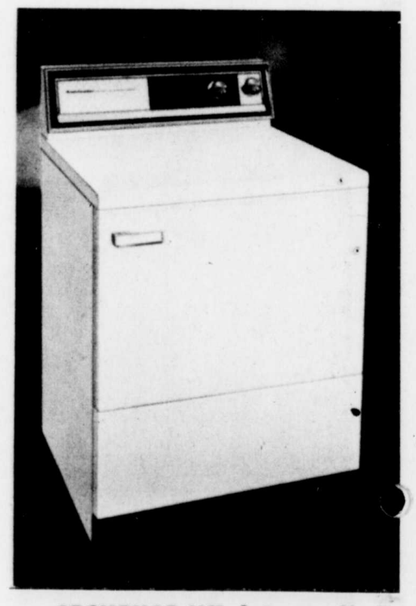
Cette lessiveuse à grand rendement vous offre un choix de 8 cycles pour les tissus, 4 degrés de température d'eau (chaude, tiède-chaude et froide, tiède, froide), pour cuvées de linge ordinaires ou petites, et 4 combinaisons de vitesses. Ceci comprend un cycle spécial pour les vêtements laver-porter. Et quand vous aurez employé vos cycles de prétrempage par agitation et de rinçage additionnel, vous vous demanderez comment vous avez pu vous en passer auparavant.

*

Que dites-vous de ceci?

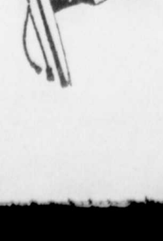


Kelvinator réparera ou remplacera en faveur du premier acheteur consommateur, pendant une période d'un à partir de la date d'installation, toute pièce de cet appareil qui s'avère défectueuse relativement à la matière ou à la fabrication, au cours d'un usage normal, y compris les frais de main-d'oeuvre, durant une période additionnelle de quatre ans, réparera ou remplacera toute pièce du régime de transmission, l'agitateur et la cuve intérieure.



SECHEUSE "Kelvinator" à températures multiples

Cette sécheuse à températures multiples comporte des réglages allant jusqu'à 120 minutes et un dosseret qui vous dit comment régler la commande de chaleur à l'infini pour tous les genres de séchage. Normal pour la plupart des lavages de famille; laver-porter pour les tissus et mélanges synthétiques; sans chaleur pour assouplir, aérer ou dépoussiérer.



En hommages aux Canadiens-français, nous serons fermé samedi, le 24 juin

1906 CHEMIN CHAMBLY COIN DE CURE-POIRIER

Jacques-Cartier • 679-1260